



TALLER EL CISNE DEL ARTE



EL PERRO LANUDO

RADIOGRAFÍA DE UN FENÓMENO

La curiosidad

Importante búsqueda

DISEÑOACTIVO



EL PERRO LANUDO

RADIOGRAFÍA DE UN FENÓMENO



El equipo del Voluntariado es interdisciplinario. Está constituido por docentes, graduados y alumnos de la Universidad Nacional de La Plata. La unidad ejecutora es la Facultad de Bellas Artes. El proyecto incluye estudiantes de las carreras de Comunicación Visual, Psicología, Comunicación Social y Antropología. El equipo se propuso aportar desde los distintos saberes disciplinares a los objetivos de El cisne del arte, el taller artístico de la Casa de Pre Alta, centro comunitario del Hospital Dr. Alejandro Korn de Melchor Romero, partido de La Plata. A *El cisne del arte* concurren personas en tratamiento internadas y externadas del Hospital, destinatarios directos del Voluntariado. El taller es coordinado por Laura Lago integrante del equipo terapéutico de la Casa de Pre Alta.

Alumnos voluntarios

Lisandro Castillo, Bellas Artes
 María Pilar Echeverry, Bellas Artes
 Daniela Demateis, Bellas Artes
 Vanesa Oroe, Bellas Artes
 Gerardo Borrás, Bellas Artes
 Erica Paolucci, Bellas Artes
 Felipe González, Bellas Artes
 Ma. Violeta Longarzo, Psicología

Maia Yesica Calabrese, Psicología
 Miguel Angel Mainat, Bellas Artes
 Ana Santilli Lago, Ciencias Naturales y Museo
 Ivan Federico Pajak, Ciencias Naturales y Museo
 Pablo Villar, Ciencias Naturales y Museo
 Ayelén Martínez, Ciencias Naturales y Museo
 Ayelen Córdoba, Bellas Artes
 Nayla Berenice Gutiérrez, Periodismo y Comunicación Social

El Cisne del arte/ Casa de Pre Alta

Calle 56 n° 707 La Plata
 Tel: 0221
 4823330/(15)5310779
 www.elcisnedelarte.com.ar
 elcisnedelarte@gmail.com

Hospital Dr. Alejandro Korn

Av. 520 esquina 175
 Melchor Romero
 Tel: 0221 4780181
 www.hakorn.com.ar

Dirección de Salud Mental

Ministerio de Salud
 de la Provincia
 de Buenos Aires
 Av.51 n° 1120 La Plata
 Tel: 0221 429-2708
 int. 92708
 www.ms.gba.gov.ar

Diseño Activo

www.tallerfilpe.com.ar

Asistentes al taller El cisne del arte

Coordinadora: Laura Lago
 Marisa Bodziuk
 Inez Dainovskas
 Myriam Venegas
 Silvia Pucheta
 Norma Sánchez
 María Rosa Alfonso
 Mercedes Sacco
 Silvia Yuspas
 Marta Morillo
 Andrea Talghalm
 Verónica Vallejos
 Daniel Degol
 Miguel Godoy
 Germán Cowalart
 Sergio Gerez
 Enrique Garay
 Oscar Zerpa
 Andrés Mazucca
 Hugo Márquez
 Fabián Ceballos
 José Luis Anello
 César Ríos
 Carlos Pilat
 Constantino Parrondo
 Juan Carlos Wilhelm
 Leandro Marcelo Dono
 Jorge Bresciani
 Miguel Ibarruela
 Sergio Ferreira
 Margarita Prudhome

Alumnos de diseño que participan del proyecto

Natalia Miano
 Gabriela Martínez
 Diego Riveros
 Romina Armhan
 Sofía Finkel
 Ana Orani
 Camila García
 Gastón Monfort
 Rocío Ondarcuhu

Docentes Taller de Diseño en Comunicación Visual C, FBA, UNLP

Mercedes Filpe
 Sara Guitelman
 Paula Manolidis
 Beatriz Ramacciotti
 Mercedes Ortín

El encuentro

El perro lanudo cuenta una experiencia fenomenal: el relato de un encuentro entre estudiantes universitarios y estudiantes de un taller de arte. Ellos intuyeron que podían aprender mucho los unos de los otros.

Diseño Activo es un proyecto que involucra a un equipo de docentes y alumnos del Taller de Diseño en Comunicación Visual C de la Facultad de Bellas Artes. En 2007 *Diseño Activo* visitó la muestra “Las S(o)bras del arte” en el Centro Cultural Islas Malvinas. Por primera vez los integrantes del taller artístico de la Casa de Pre Alta mostraban sus pinturas, dibujos y colages. Durante la muestra estrenaron una obra de teatro de creación colectiva y presentaron el primer número de la revista literaria *Eternos caminantes*.

La casa donde funciona el taller es uno de los dispositivos de externalización del Hospital Psiquiátrico Dr. A. Korn y como tal, era un lugar apropiado para articular estrategias de comunicación inclusivas, facilitadoras de inserción social. El diseño podía ser un medio para la expresión y vinculación de personas con padecimiento psíquico que además vivían o habían vivido en carne propia el manicomio. Esto motivó y concretó proyectos en conjunto con el taller de arte de la Casa de Pre Alta.

Durante el 2008 se trabajó el tema de la identidad del grupo y surgió la necesidad de encontrar un nombre que lo identificara. A través de técnicas participativas, debates y actividades de diseño el grupo decidió bautizar el taller con el nombre *El Cisne del arte*. A continuación se propuso trabajar sobre el diseño de la revista *Eternos caminantes*. Se realizaron jornadas de intercambio de ideas, se expusieron formatos posibles, se definieron contenidos y secciones, se recopilaron textos e imágenes, se realizaron entrevistas y gestiones para la impresión.

El equipo de *Diseño Activo* sintió el fuerte compromiso que los integrantes del taller -muchos de ellos aún internados en el hospital, otros externados o en vías de hacerlo- tenían en cada encuentro de trabajo. Motivación, participación, disfrute y creatividad fueron algunos de los efectos observados por el equipo terapéutico de la Casa de Pre Alta a partir de los aportes de *Diseño Activo*. Se propuso entonces trabajar el área de diseño y comunicación del taller *El cisne del arte*, en vistas a potenciar la llegada de las producciones artísticas a la comunidad toda. Se dio prioridad a la participación creativa de los integrantes del taller y así se promovió la transferencia de conocimientos entre ambas partes. En 2009 se incluyó el proyecto de *Diseño Activo* en el marco del Voluntariado Universitario y se sumó así la participación de alumnos de las carreras de Antropología, Comunicación Social y Psicología, que enriquecieron enormemente el trabajo. Con el recurso del Voluntariado se equipó la editorial del taller, se organizaron eventos públicos y se concretaron proyectos editoriales individuales y colectivos entre otras actividades.





Un plan a futuro

Ganas de embromar

RE-DIBUJANDO ROLES

La práctica docente en el marco del proyecto *Diseño Activo* y el Voluntariado Universitario, como parte de la propuesta curricular, es una experiencia muy diferente a la que se da en el contexto propiamente académico de las aulas universitarias.

A partir de una nueva forma de estar e interactuar juntos docentes, alumnos e integrantes del taller *El cisne del arte*, los roles usuales de cada uno de estos actores, tal cual los conocemos, se desdibujan para luego re-dibujarse en una praxis no solo condicionada y enriquecida por el desplazamiento a otros espacios sino también por las particularidades propias de los participantes.

La *Casa de Pre Alta*, donde normalmente se desarrolla el taller *El cisne del arte*, perteneciente al Hospital Neuropsiquiátrico Dr. Alejandro Korn, o los centros culturales platenses donde se realizaron algunos encuentros de la "Itinerancia" son espacios marcados por códigos y lenguajes propios que se diferencian del contexto donde el estudiante realiza su aprendizaje habitualmente.

En los espacios donde funciona el taller *El cisne del arte*, docentes y estudiantes, de pronto se encuentran participando de una clase de teatro, pintando, sellando tapas de libros para luego encuadernarlos manualmente, o conversando y tomando un mate. Al ser de esta manera el docente un integrante más del taller, se deja ver por sus alumnos desde otra perspectiva donde los imaginarios de unos y de otros se enriquecen aumentando las representaciones previas que tienen respectivamente de sus roles.

En las actividades realizadas con los voluntarios en el ámbito de la facultad, el docente coordina el proceso de diseño de las piezas de comunicación visual que los alumnos del Taller C proyectan respondiendo a las necesidades requeridas por *El cisne del arte*, devenidos ahora en comitentes reales.

De este modo, a diferencia de los proyectos basados en modelos de simulación, los estudiantes de los distintos años, trabajando en equipos autónomos coordinados por el docente, concretan aquí el rol del diseñador llegando incluso hasta la instancia final de producción, pasando por las etapas propias de un encargo real que van desde lo proyectual hasta el producto terminado industrial y/o manualmente.

Esta posibilidad de tomar contacto con el hecho profesional de la carrera que están estudiando, es decir, resolver encargos de clientes reales, en contexto y tiempo real, y bajo las condicionantes y dificultades propias de cada caso, es una de las motivaciones importantes a la hora de decidir su participación como integrante del programa *Diseño Activo* y Voluntariado Universitario.

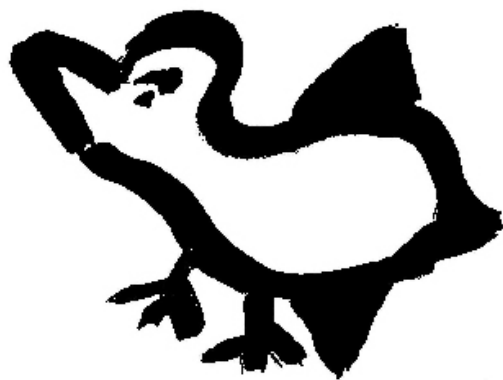
La interacción en equipo entre estudiantes de distintos niveles de la carrera, supone un acortamiento de la brecha que esa diferencia establece. Cada uno aporta desde su saber, complementándose con los del conjunto.

De la propuesta pedagógica que encierra el programa resulta que, en la apropiación de saberes de los estudiantes, se puedan marcar distintos planos. Por un lado un aprendizaje que valoriza el contenido curricular con temáticas que de otra manera no se hubiesen abordado por ser propias de la práctica profesional y que se dan solo en el momento de enfrentarse a ella. Por otro lado la experiencia de la multidisciplinariedad. El Voluntariado Universitario, en el caso del proyecto *Andar*, reúne estudiantes de diseño en comunicación visual, psicología, antropología y comunicación social, que contribuyen cada uno desde sus miradas a elaborar un proyecto integrado.

Y hay algo más, como dice Ricardo Nassif "el aprendizaje que resulta por acción de presencia e impregnación, en general, aparte de las relaciones sociales y humanas todo ambiente natural o espacio socio-cultural cumple una función educativa aunque no sea intencionada". El contenido de esta cita atraviesa por igual a estudiantes y docentes, enriqueciéndolos como individuos en su tránsito por el proyecto *Andar*.

En este tránsito el alumno oficia de diseñador. El docente no evalúa. La calificación, que ya no es un valor numérico, la va a determinar el destinatario de esa pieza de comunicación, en forma de libro, revista o postal, emitido por el taller *El cisne del arte* a la comunidad. En el mismo momento en que una persona se para frente en un stand y toma en su mano una de estas piezas, y decide comprarla, o cuando en el tren La Plata-Constitución, Miguel vende otro número de la revista de *Eternos Caminantes*.





ES

¿La fórmula

de una sam

**De qué está
hecha la
fortaleza? De**

una mujer que

perfume.

FUERA DE CAJA

Acerca de cómo la interacción entre diseñadores y pacientes de la casa de Pre Alta revela una nueva manera de pensar el diseño

Los profesionales de la comunicación visual en general actuamos según hemos sido formados. Diseñar implica planificar en cuanto a tiempos, contenidos, cantidad de información y contextos. Como docentes y diseñadores tratamos de trabajar de una manera ordenada y programada en los procesos conceptuales, creativos y productivos.

En este caso, cuando interactuamos con el taller *El cisne del arte* de la Casa de Pre Alta perteneciente al Hospital Neuropsiquiátrico Dr. Alejandro Korn, debimos adaptarnos a nuevas formas, a diversas situaciones y a otros ámbitos. Nos comprometimos a elaborar un nuevo rol para el diseñador que constituyó una alternativa de intervención en esta realidad mediante el diseño, la puesta en práctica y la elaboración de estrategias adecuadas para la creación de piezas gráficas que han de dialogar con la comunidad. De esta manera fue posible el intercambio con los alumnos del taller *El cisne del arte*. Allí nos encontramos con otros escenarios donde se logró una interacción de igual a igual. Esto nos hizo repensar nuestra manera de trabajar y relacionarnos con el comitente, que en este caso es un comitente-paciente y también alumno del taller. Una forma no tan ordenada y donde resurge el trabajo manual como signo de identidad.

Desde el primer día una nueva manera de pensar el diseño se hizo presente. Surgió una experiencia más cercana, donde el paciente, como alumno del taller, hasta puede llegar a convertirse en diseñador, pasar la línea y desdibujarla. ¿Por qué estas personas desde otro ámbito le pueden aportar cosas realmente significativas al proceso de diseño? Porque se expresan desconociendo esos condicionantes ineludibles del diseño (la necesidad, la pertinencia para la resolución de un problema, el contexto económico, tecnológico, social y cultural). No piensan en estrategia, en funcionalidad, en eficiencia. La verdad fluye y se revela en su riqueza, generando una comunicación humana genuina, un intercambio real. Así, pueden participar en el proceso de diseño sin condicionarlo, sin tener prejuicios contextuales, sin contaminarlo.

Los alumnos del taller *El cisne del arte*, están muy cerca de sus necesidades reales. Qué necesitan decir, qué quieren comunicarle a la gente, cómo quieren mostrarse. Desde el principio trabajaron con la elección de su nombre, el cual los identifica fehacientemente porque lo pensaron desde ellos mismos, desde su riqueza interior, realmente se sienten así, como cisnes blancos, puros, indefensos, bellos, queriendo volar, queriendo salir a ver el mundo.

Luego de haber elegido el nombre, trabajaron con su marca de identificación; pudieron mostrarnos mediante dibujos y fotografías cuál era el cisne real que los identificaba. Ellos fueron diseñando su propio signo. Los diseñadores, cumplimos con la tarea de orientar para poder hacer surgir un significante.

En esta nueva relación de intercambio en la que los roles se intercambian permanentemente, todos vemos surgir nuevas necesidades, que se van satisfaciendo con mucho trabajo y esfuerzo de parte de todos. Este “comitente-paciente-alumno” produce lo que escribe en el taller, sus pensamientos, sus ideas y las convierten junto a los diseñadores en algo tangible y real, como una revista o un libro. Poder mostrar sus producciones es una manera posible de poder empezar a pensar en una reinserción social.

Podría decirse que este encuentro rompe con algunos prejuicios y verdades arraigadas, repetidas hasta el cansancio en el ámbito del diseño, abriéndonos el camino en múltiples direcciones. Como diseñadores, nos redescubrimos; al tiempo que se habilita una nueva manera de trabajar a partir del cambio constante, del movimiento, de lo que está en permanente transformación. Una posible vía para convertirnos en personas más desestructuradas, más flexibles.



El mundo

ESPERANDO EL MOMENTO

LOS GUIANTES DEL CAMINO

Pesa una mirada sobre aquellos que han estado internados en la institución psiquiátrica que se enuncia desde el déficit. Esa mirada anula al otro, lo discapacita y le pronostica destinos más o menos malos, siempre finales. Es el imperio de la ciencia donde la persona desaparece en el enfermo. Existe otra mirada, opuesta, que hermana la idea de locura con la idea de genialidad, vena creativa o fuente de verdades acalladas por la perversidad del sistema. Es la fascinación que toma al otro de la locura como regla, espejo, imagen y nada más. A pesar de las extremas distancias entre estas maneras de ver, las dos dejan al sujeto en el mismo lugar donde lo encuentran. Si es un menos: no hay nada que apostar allí. Si es un más: no hay ninguna necesidad de apostar. En el siglo XX aparecen movimientos y concepciones que van contra el encierro físico, químico y psiquiátrico de estos seres que aún pueblan los hospitales mentales. Se forja con variantes y sustratos varios la figura del vulnerado. Nace la víctima a la que urge devolver el estatus que nos convierte en civiles. Estamos ya en la línea de los Derechos Humanos y las reformas al Sistema de Salud Mental. Es un avance necesario y alentador. Cualquier visita al hospital psiquiátrico alcanza para reconocer su importancia. Pero la perspectiva del Derecho no logra explicar lo que no encaja, lo que irrumpe del otro por fuera del contrato social, el malestar que insiste, el lazo que se rompe, lo extraño que se impone, lo que la sociedad no puede alojar. Ante esto los ideales científicos, jurídicos, estéticos o sociales son inoperantes.

Para desplegar su práctica el taller *El cisne del arte* toma una dirección diferente a la llamada rehabilitación de los enfermos mentales. No está para corregir, reabilitar o adaptar al paciente a los cánones de una “normalidad” según la cual falla. Piensa al sujeto como sede de un saber. Saber que hace lazo o que aún no ha encontrado su modo de entretenerse. El que viene al taller es alguien que ha hecho algo con su malestar y su circunstancia. Desde esa singularidad se intenta alojarlo. Los procedimientos y las herramientas del arte y la comunicación están allí puestas por el alumno, por el docente o por un visitante ocasional esperando ser descubiertas, usadas. El taller apuesta al surgimiento de lo creativo y para eso deja un vacío donde el otro pueda ocurrir, donde un objeto venga a inventarse, donde un lugar pueda ocuparse entre otros.

Diseño Activo comenzó a trabajar con *El cisne del arte* en 2008. En 2010 y 2011 trabajamos en el marco del Proyecto de Voluntariado *Andar, hacia la inclusión social* y se formó un equipo interdisciplinario con estudiantes de comunicación visual, antropología y psicología. En estos cuatro años aprendimos a prescindir de nuestros ideales y sortear las máscaras de la beneficencia. Fuimos por otro lado, por la vía del sujeto. Hicimos una experiencia: caso a caso apostamos a la diferencia de cada integrante del taller. Ellos trajeron a clase sus fillos y texturas, sus marcas y modos. Sus historias de internación, sus experiencias de externación. Sus exigencias, sus posibilidades. Sus desarreglos, sus intereses. Como coordinadores nos propusimos ser creativos y pacientes para elaborar cada vez, con ellos y para cada uno de ellos andamiajes, recorridos, objetos, escenas y regulaciones. Cada foto, cada pieza gráfica, cada frase de este libro fue creada en el marco de *Diseño Activo* a través del voluntariado, con *El cisne del arte*. Son los anclajes materiales de infinidad de acciones, lazos y efectos. Podríamos situar el tiempo, el espacio y el ambiente de cada dibujo. Podríamos recordar una anécdota en cada foto, si había visitas en el taller el día que escribimos sobre nuestra palabra favorita, quién cebó los mates, quién hizo las tortas fritas, quién tocó la guitarra. El taller es donde nos encontramos sin desdibujarnos, donde la tarea aprieta pero no ahorca. Se parece a un tapiz que no teme deshacerse para corregirse o recrearse. A veces logramos dejar esas huellas que, como los guisantes del cuento, diseñan el camino de regreso mientras avanzamos.

Laura Lago

¿Qué es el voluntariado universitario?

ANDAR, HACIA LA INCLUSIÓN SOCIAL
Proyecto seleccionado en el
Programa Voluntariado Universitario
2009 y 2010 de la
Universidad Nacional de La Plata (UNLP)

En el año 2009 presentamos el proyecto ANDAR a la cuarta convocatoria del Voluntariado Universitario 09 -SPU-Secretaría de Políticas Universitarias, y fuimos seleccionados. También fuimos seleccionados en la convocatoria 2010 para continuar con el proyecto. La propuesta es profundizar la articulación entre el taller *El cisne del arte y Diseño Activo*, con la misión de desarrollar lazos comunicativos entre los tres dispositivos del Servicio de Externación, otros servicios del Hospital, los colectivos artísticos y culturales de La Plata y la comunidad en general, creando un nuevo espacio dentro de *El cisne del arte*, destinado a producir medios de comunicación / difusión e integración entre personas externadas o en vías de externación, la comunidad cultural y artística y la comunidad en general, tendiendo a una ampliación de los horizontes expresivos y de inserción social de los integrantes del taller, a partir de la inclusión de los lenguajes de la fotografía, el video y el diseño.

El arte y la comunicación son lugares de construcción de identidad y salud psicofísica que contrarrestan el aislamiento asilar y el sufrimiento subjetivo. El proyecto *Andar* intenta la construcción de un colectivo de trabajo donde la inclusión es una práctica cotidiana y horizontal, un lugar de encuentro en la diversidad de lo humano, de aprendizaje social e intercambio permanente.

Hoja y mente en blanco. De pronto... ¡un cisne!
Qué raro, no andaba buscando a nadie, pero sabíamos
que estábamos para encontrarnos.
Y es ahí, en esas andanzas de a pie y de plumas,
que se cruzaron nuestros caminos.
Caminos que nos llevaron (y seguirán llevando)
a conectarnos con otros caminos.
Personas que nos condujeron hacia otras personas.
Y así medio jugando, medio en serio, me descubrí como cisne.
Perdón, corrijo.

Como parte de ese ser plumífero, que describe circuitos y recorridos
que no todos se atreven a trazar. Y que gracias a mi poco interés por
las carreras de autos, los desfiles de moda, partidos de baseball
y claro, mi amor (u obsesión, la diferencia sólo está en las letras)
por lo eterno, por lo cotidiano, pude percibir.
Desde entonces, eterno caminante.
Sin querer queriendo, a pie, con alas y ahora lanudo, cual perro.
Iván

Un punto que se diferencia de la facu: uno realiza
los trabajos pero no suelen llevarse a la realidad.
Aca sí, se ven los resultados, si funciona o no.
Si al "cliente" le gusta o no.
Hay que apostar a un perfil más humano y social.
Menos competitivo.

Daniela Demateis



JUAN, DANIELA



ERICA Y GERARDO

El no estar bajo un “espacio académico”, me da la sensación que no existe esa relación de docente-alumno. Aprendí a trabajar con gente de diferentes disciplinas.
Erica Paolucci



SERGIO, PAULA Y ROMINA

Creo que aprendí más sobre la gente.
Romina Armhan

DANIEL, AYE, IVÁN Y LEANDRO



LISANDRO Y DIEGO



AYELÉN Y JORGE

...tratar de demostrar que las personas solo se entienden relacionándose y respetándose más allá de su condición psíquica, económica o emocional. Creo que el aporte es siempre el enriquecimiento que uno adquiere como individuo más que como diseñador.
Lisandro Castillo



El perro lanudo, radiografía de un fenómeno

Esta reflexión es situada desde la experiencia de un voluntario. ¿Cómo describir a este lanudo con sencillas palabras? Puedo comenzar describiendo a este lanudo mencionando sus actividades, ellas nos darán una buena radiografía de su aspecto. Todos los jueves al mediodía se acurruca en busca de su hueso más preciado que es escribir. Se echa a tomar mates bien dulces y fumar cigarrillos buscando un poco inspiración. Ha convertido el taller *El cisne del arte* en su cucha, por eso no dejó pasar la oportunidad de decorarla de la forma que más le gusta, por ejemplo colgando los cuadros de su propia autoría. Como es simpático y amistoso se pone muy contento cuando recibe visitas (como perro con dos colas) comparte sus escritos, mates, cigarrillos y cuando los invitados llegan con previo aviso los agasaja con sus dotes culinarias. Este lanoso se presenta de la forma más natural que jamás haya conocido. Sin embargo no todos son amistosos con él, pero allá ellos. De este tipo de encuentros poco agradables forjó un duro cuero debajo del pelaje, lo que no lo resigna. Sacude sus largas lanas y sigue en busca de nuevas amistades que lo valoren. Es amante de la buena música, el rock nacional no le disgusta. Las tardes de primavera lo estimulan en demasía, recorre feliz su morada y explota toda su creatividad. Las tardes grises y lluviosas lo tiran un poco, tanto que muchas veces se queda dormido, se levanta solo para beber su infusión predilecta, con algo de pereza y enojado, bebe un mate. Con eso basta, el día está terminado. Uno de sus pasatiempos más queridos es disfrazarse, por eso si usted se acerca al taller en algún momento, le puede parecer que no lo encuentra, sin embargo, mire bien, agudice su mirada y observe que detrás de esas túnicas, disfraces o máscaras encontrará a nuestro lanudo. Ese pelaje frondoso no es fácil de esconder, pero esta es una de sus mejores facetas, con ayuda del peine y en algunos casos de gel, éste se disimulará. Algo debo advertirle: su carácter es muy impetuoso, pero no le tema. También le sugiero que es muy amigo de la sinceridad y de la justeza. Con lo que yo les cuento no quiero agotar todas las potencialidades de nuestro amigo, es solo transmitirle algo de lo que pude conocerlo a lo largo de los encuentros. Les dejo un detalle más que no puedo guardarme, su voz, es imperdible se funde entre un ruso y portugués para dar un sonido único, disfruto mucho de ella en cada charla. Cada jueves que nos encontramos son nuevos, distintos... los invito a conocerlo.

Pablo Villar



ANA, PABLO, IVÁN

“Una vez que entrás no podés salir”, decían ellos.

Y es cierto. Es que mirando hacia dónde va el taller, y hacia “dónde vamos todos”, el “de dónde venimos” se hace juego y ahí nos vemos, creando en el taller, siendo un mismo colectivo (me imagino a todos subidos a un cisne con ruedas).

Resulta imposible, y no creo que queramos ni podamos manejarlo ya, disociar una clase de arte de una juntada a tomar mates entre amigos; son como excusas recíprocas. Las cosas que se ponen en juego de a ratitos por semana tienen la hermosa capacidad de perdurar, y querer que el taller se disperse a todos los rincones de cemento que no conocen esto, de qué se trata lo puro, lo que juega, enseña e intercambia, que se están perdiendo de subir a un cisne con ruedas (más gracioso ahora si es lanudo como el perro).

Es la sensación de no tener límites para crear, y para abrazar lo que ya creamos, de dejar fluir y en eso contar qué somos, para qué estamos, por qué viajamos, y seguir impregnando los lugares y las miradas durante el viaje. Aye



INEZ, AYELÉN



Somos unos eternos caminantes, ahora cubiertos por pelos como el Perro Lanudo.

Siempre estamos recubiertos por algo que nos sostiene y no nos permite caer, ya sean los compañeros del taller, las producciones de arte, o la misma infraestructura de la Casa de Pre Alta que nos sostiene.

Y así nos va marcando a todos esta experiencia de El Cisne, no volveremos a ser los mismos que éramos, ahora todos formamos parte de este tejido de arte, de lana, que nos envuelve a todos, nos une, nos recubre para no soltarnos ¡como los pelos del Perro Lanudo!

¡Maia!

JUAN



El taller crea sus propios contenidos y así le da nuevas formas a las ya estereotipadas.

¿qué es un loco?

¿quién está loco?

¿cómo es un loco?

Acá pareciera que lo que no se sabe, se inventa.

Y algo así pasa con el taller: muy bien no se sabe qué es, pero se inventa, y de repente es un colectivo de gente que hace lo que se le ocurre, y come pollos disfrazada en una azotea.

O con la idea de locos; que acá, al menos, ya nadie sabe muy bien qué es, y de repente deja de ser.

O con uno mismo ¿por qué no? que intentando definirnos diariamente nos probamos tantos disfraces, para ir quedándonos con algunos muchos, algunos pocos...

Y hoy, uno abrigado pese al calor, uno peludo: el del perro lanudo.

Anita

para toda la

familia

disfrutar

PERSONA

creando

SOÑAR.

Y DIVERTITE.

*Por sobre cualquier otro fin, la universidad estatal
tiene la obligación de formar personas
cuyo saber esté inevitablemente
comprometido con hacer una sociedad más justa.*



La experiencia que contamos en este libro se sustenta en el convencimiento de que la universidad, como parte de la sociedad y del Estado, tiene una responsabilidad social: “estimular todas aquellas actividades que contribuyan al mejoramiento social del país, al afianzamiento de las instituciones democráticas y, a través de ello, a la afirmación del derecho y la justicia”¹. La educación superior, más allá de formar para el trabajo profesional, la investigación y la docencia, apunta a la formación en valores, el desarrollo de la cultura y la construcción de una sociedad más igualitaria.

La extensión, que con la enseñanza y la investigación, es uno de los pilares de la universidad pública, ocupó hasta hace una década, un lugar secundario, menor, en coincidencia con la globalización y el auge del neoliberalismo. La caída de proyectos en los 80 y 90 era recurrente, porque los alumnos y docentes se desgastaban buscando de manera infructuosa el apoyo institucional.

“El área de extensión va a tener un significado muy especial en el futuro inmediato. En el momento en que el capitalismo global pretende reducir la universidad a su carácter funcionalista y transformarla de hecho en una amplia agencia de extensión a su servicio, la reforma de la universidad debe conferir una nueva centralidad a las actividades de extensión y concebirlas como modo alternativo al capitalismo global, atribuyendo a la universidad una participación activa en la construcción de cohesión social, en la profundización de la democracia, en la lucha contra la exclusión social, la degradación ambiental y en defensa de la diversidad cultural”²

Hoy, ante el desplome de ese modelo caracterizado por ausencia del Estado, la extensión es revalorizada como herramienta de la universidad pública. Así, ha ido ocupando sobre todo en el ámbito nacional, un espacio de particular interés en la política universitaria, por eso creemos que es un contexto ideal para contribuir al desarrollo de este modelo de universidad comprometida con la construcción de una sociedad igualitaria. En este marco, el área educación, cultura y capacitación docente es el área que más cantidad de proyectos involucra, con un 43%, a nivel nacional.

“Existe un proceso de concientización y debate vinculado a la definición de políticas en materia de extensión universitaria que apuntan a la jerarquización y promoción de la actividad. Esto incluye al propio Ministerio de Educación de La Nación y permite estar en mejores condiciones para reclamar mayor presupuesto nacional destinado a la extensión universitaria”. Plan estratégico UNLP 2010/2014

Es una oportunidad propicia para superar la idea de la extensión como recurso al que acudir para resolver

efectos de las crisis -de hecho, así fue como nació *Diseño activo*, el programa de extensión de la cátedra Taller de Diseño en Comunicación Visual C, FBA- y pensarla como proyecto a futuro: sus implicancias sociales directas, pero también sus consecuencias formativas para la educación en valores de los futuros profesionales educados en la universidad pública.

Resignificar la extensión es concebir a esta actividad como un intercambio entre la universidad y la sociedad, en el que las dos partes se enriquecen por igual. La universidad, porque incorpora a la producción del conocimiento la experiencia ganada en el trabajo con la gente, y la sociedad, porque recibe aportes que le permiten mejorar su calidad de vida.

Extensión significa democratizar el saber, contribuir a una mejor calidad de vida para la población. No es solo transferir, capacitar, prevenir, comunicar, sino fundamentalmente escuchar, aprender y reflexionar en el diálogo que se establece entre la universidad y la comunidad extra universitaria, y de esta forma facilitar la construcción de soluciones a los problemas de la sociedad “...en este accionar se debe dar un diálogo entre los saberes científicos y los saberes populares, que necesariamente funciona como vaso comunicante para reorientar el rol de la universidad en la construcción de conocimiento de utilidad social”³

En este sentido, un estudio realizado en la Universidad Nacional de Tucumán en el año 2003, revelaba que el 51% de los grupos universitarios que trabajan en extensión lo hacen aislados y de manera monodisciplinar, con un modelo peligrosamente jerárquico y unidireccional donde por un lado están “los que saben” y realizan la extensión, y por otro los que “no saben” y la reciben.

Pensamos la extensión como un proceso de aprendizaje para formar individuos críticos, y este proceso no es unidireccional, sino que enriquece a unos y otros a través del intercambio de saberes. Es fundamental entenderla como “el reconocimiento del otro como válido y legítimo, en un espacio de interacción en donde la universidad se ubique en un plano de igualdad. Hablamos entonces de una transferencia biunívoca, de un intercambio de saberes en el cual la universidad moviliza y produce conocimiento en relación con la práctica concreta, en una dimensión cultural concebida en un sentido amplio, identitario (...) La extensión universitaria cumple un rol de formación continua de la propia comunidad universitaria en su conjunto; un rol en la divulgación científica y en la diversidad cultural; un rol en la transformación social y el desarrollo comunitario, y un rol en la transformación tecnológica (...) la transferencia de conocimientos debe ser una herramienta para la construcción de ciudadanía, la generación de nuevas posibilidades laborales, el mejoramiento de la calidad sanitaria y educativa, entre otras cosas. Pero sobre todo debe apuntar al desarrollo autónomo de las personas. Debemos poner especial énfasis en sostener una acción directa que no asuma un carácter hegemónico o asistencialista, y sea capaz de promover procesos personales, grupales y comunitarios, encaminados a la solución de problemas concretos”⁴

La inclusión de la práctica de la extensión en el currículo de grado, posibilita que esta sea parte de la formación profesional y que efectivamente contribuya a una mejor educación para el docente, el alumno y el graduado. En este sentido, el *Taller C* (Taller de Diseño en Comunicación Visual, I y II-IV, Facultad de Bellas Artes, UNLP) promueve la educación experiencial como estrategia para que el aprendizaje académico se relacione con la vida real “Cuando el aprendizaje es experiencial, quien aprende lo hace en condiciones sociales de la utilización auténtica de los conocimientos. Aprende en un marco en que se apunta al logro simultáneo de fines comunitarios y fines educativos.”⁵

Aunque hasta hace pocos años la principal dificultad fue la falta de deseo por parte de los alumnos de comprometerse en los proyectos, hoy se hace visible un interés creciente en los estudiantes por participar de estas experiencias. Nada se hace sin ganas. Los estudiantes deben ser protagonistas de las acciones, porque más allá de las consecuencias educativas para su propia formación, se convierten en multiplicadores de estos valores dentro y fuera del aula.

En el 2003, el actual rector de la UNLP, Dr. Fernando Tauber, siendo secretario de extensión, proponía entre

las acciones estratégicas formativas en el área, incorporar la práctica de la extensión al currículum de grado “...mediante la creación de materias que contemplen aspectos metodológicos y prácticos de la extensión que puedan funcionar como bloque pedagógico común a las diferentes carreras y de especializaciones de posgrado inherentes a la extensión. Algunos aspectos instrumentales son comunes, tales como la informática aplicada, el lenguaje operativo, las distintas tecnologías de gestión social: las metodologías para la formulación de proyectos, la formulación de diagnósticos, el reconocimiento de actores, la planificación estratégica participativa y la gestión asociada, el liderazgo, el trabajo en equipo, la mediación en conflictos, la comunicación institucional y social y los productos comunicacionales, los alcances de la prevención como herramienta de calidad de vida, los alcances de la formación extracurricular, la gerencia, la administración...”⁶

Más allá de los saberes disciplinares, la formación profesional implica la capacidad de resolver creativamente los problemas imprevistos que se puedan dar en la vida laboral. Y en esto la extensión nos brinda el ámbito donde mejor aprender.

Diseño activo

“Los modelos solidarios tienen un fuerte potencial de creación de nichos de orientación cívica y solidaria en la formación de estudiantes y en la relación de la universidad con la sociedad, y funcionan como incubadoras de solidaridad y de ciudadanía activa”.
Boaventura da Sousa Santos



El Taller C, desde el año 2001, incorporó la extensión a sus contenidos curriculares a través de un programa que se llamó, desde entonces, *Diseño activo*, sustentado como dijimos en el modelo de la educación experiencial.

Se instaló en el aula la pregunta sobre el para qué de nuestra práctica como diseñadores, en un momento histórico en que estos debates comenzaban a surgir ante la crisis del modelo neoliberal que se revelaba como profundizador de todas las desigualdades.

No es casual la coincidencia cronológica de dos hechos, distintos pero vinculados: por una parte, en el ámbito de las universidades, la extensión comienza a ser revalorizada. Por otra, en el ámbito específico del diseño, el segundo manifiesto mundial “*Primero lo primero*” puso en escena en el 2000 una pregunta crucial que siempre atravesó nuestra práctica pero que durante décadas pareció no interesar a muchos: ¿a quiénes servimos los diseñadores?⁷

Que la universidad debe servir a la comunidad socializando el saber, estudiando los problemas que afectan al país, favoreciendo cambios que la sociedad necesita, incluye también el abordaje de cuestiones de índole política y cultural, y ese es el marco del voluntariado *Andar hacia la inclusión social: Diseño activo/El cisne del arte*.

En el año 2001, tal vez urgidos por hacer oír nuestra voz en el contexto de la tristemente recordada crisis, tomamos la decisión de realizar acciones comunicativas concretas, en aquel caso específico, la protesta social. Aquello que comenzó como una reacción, un gesto casi espontáneo (¡ante esto no podemos permanecer indiferentes!) concretado en acciones: el cartel en la protesta callejera, el diario mural, abrieron la puerta a un camino que nunca dejamos, y que muy por el contrario, nos llevó a transitar nuevos espacios y a abrir nuevas posibilidades.

El compromiso con acciones comunicativas “hacia afuera” del ámbito universitario se convirtió en la marca de identidad del *Taller C*: proponer experiencias de aprendizaje que confrontan al estudiante con la pregunta clave sobre su futuro ¿para qué sirve, a quién sirve el diseño? ¿qué consecuencias tienen nuestras acciones/intervenciones en las comunicaciones sociales?

Comenzamos a trabajar en proyectos de comunicación visual para instituciones y ONGs a través de los trabajos prácticos del currículo, y de este modo concretamos la interacción con numerosas organizaciones sociales; armamos un equipo abierto de estudiantes con vocación de participar en concursos de diseño de temáticas sociales, que con la tutoría voluntaria de docentes de la cátedra, participaron y ganaron varios premios; organizamos muestras y concursos. Y fue sobre finales del 2007, cuando conocimos el trabajo que estaba realizando el Taller de Arte de la Casa de Pre-Alta del Hospital Dr. Alejandro Korn. Desde entonces supimos que teníamos mucho en común. Aunque a primera vista no pareciera.

El taller produce arte en muchas de sus manifestaciones: literatura, plástica, teatro, entre otras. Todas esas producciones culturales necesitan un destinatario. Y contaban con muy pocos recursos de comunicación. Se necesitaban modos de llegar a espectadores y lectores para construir realmente un lazo entre los alumnos del taller y la comunidad extrahospitalaria.

También pensamos: estos productos valen. Tienen en sí mismos la posibilidad de ser medios materiales de vida para los pacientes/alumnos de taller de Pre-alta. Con el objetivo de participar en la construcción de esos lazos es que comenzó la integración, durante el 2008, del *Taller de Arte de la Casa de Pre-Alta con Diseño activo*.

En primera instancia se trabajó el tema de la identidad del grupo y surgió la necesidad de buscar un nombre que los identifique. A través de técnicas participativas, el grupo decidió, luego de producir una lista y debatir acerca del tema de la identidad, designar al grupo con el nombre *El cisne del arte*. A continuación, dado el interés generado se propuso trabajar sobre el diseño de la revista literaria *Eternos caminantes*.

A partir de este encuentro el equipo de *Diseño Activo*, observando el compromiso y valor que tiene para los integrantes de este taller, se propuso trabajar el área de diseño y comunicación del taller de arte *El cisne*, en vistas a potenciar la llegada de las producciones artísticas del taller a la comunidad toda. Dando un lugar prioritario a la participación creativa de los integrantes del taller, promoviendo la transferencia de conocimientos y habilitando espacios de salud para todos los implicados en el proyecto.

La Casa de Pre alta como espacio “entre” la internación y el “afuera” se presenta como el lugar apropiado para articular estrategias de comunicación inclusivas, que integren a pacientes internados y externados a la comunidad, facilitándoles medios para su expresión y vinculación con la comunidad.

El cisne del arte

La Casa de Pre Alta realiza variadas instancias de diagnóstico a partir de las cuales se plantean orientaciones para el tratamiento de las personas con padecimiento psíquico de larga evolución y de bajos recursos socioeconómicos que asiste. Se trata de enfermedades psiquiátricas graves y crónicas, como son los trastornos psicóticos en sus distintas formas clínicas. Se observan en todos los pacientes grados de institucionalización provocados por modos manicomiales de tratamiento. Estas variables (patología, serie social, prácticas manicomiales) condicionan un deterioro del lazo social y un posicionamiento pasivo de los sujetos respecto de sus intereses y sus capacidades.

Las instancias diagnósticas abarcan el seguimiento de los casos clínicos desde el punto de vista de la psiquiatría, la psicología, la enfermería comunitaria, la terapia ocupacional, el trabajo social y el aprendizaje artístico. Informes, seguimientos, entrevistas y relevamientos sociales de cada uno de los pacientes confor-

man el cuerpo de los datos sobre los cuales se caracterizan los casos.

El diagnóstico desde la especialidad y atendiendo a la singularidad de la persona está sujeto a constantes evoluciones que se vuelcan en las historias clínicas, trabajos científicos, jornadas, capacitaciones, ateneos, e investigaciones. Sin embargo las diferentes perspectivas profesionales se aúnan en un criterio consensuado de salud mental que permite desarrollar estrategias hacia la externación y el autovalimiento de las personas asistidas. En este sentido las experiencias previas que han interrelacionado a pacientes y organizaciones intermedias de nuestra ciudad demuestran que es posible la restitución o surgimiento de lazos sociales que colaboren con los procesos de externación de los pacientes y su sostenimiento en el tiempo. En el hospicio los locos son desechos. Están atrapados (dichos y hablados) por el discurso psiquiátrico manicomial. En este panorama otras miradas como la del arte pueden aportar a crear un espacio/tiempo/tarea que apueste por el surgimiento de una subjetividad. Jerarquizar esos espacios se impone como urgente para que puedan retomarse los efectos de esas prácticas. En pos de construir artificios, lazo social, inserción que le permita vivir con los otros.

Esto implica trabajar en concordancia, estableciendo coordenadas necesarias para un tratamiento, para que los efectos sean duraderos.

El arte y la comunicación social en un marco de derechos pueden aportar como herramientas de transformación hacia una realidad donde el paciente no sea percibido como loco/ enfermo/ deficiente sino como artista/ autor/ alumno/ tallerista/ pintor/actor/ espectador/ comunicador.



El cisne del arte / Diseño activo

En el 2009, el trabajo de articulación *El cisne/Diseño activo* tuvo un importantísimo impulso al ser aprobado como Proyecto de Voluntariado Universitario. De esta manera, durante ese año y hasta el 2011 a través de *ANDAR*, tal el nombre del proyecto de voluntariado, se profundizó la articulación de actividades entre el Taller El cisne del arte y el programa de extensión *Diseño activo*.

Objetivos

El objetivo general de este proyecto fue desarrollar estrategias para la construcción de lazos comunicativos entre el taller de arte y la comunidad, a través de la edición y publicación de las producciones artísticas de internos/pacientes en proceso de externación y externados. Para ello, se creó un nuevo espacio dentro de El cisne del arte, destinado a estos fines de producción, difusión e integración.

Los objetivos específicos fueron:

- Contribuir al establecimiento de lazos sociales e inserción social de personas institucionalizadas por tiempo prolongado, a través de la instrumentación de medios que habiliten espacios expresivos.
- Fortalecer la autonomía de las personas portadoras de padecimiento subjetivo.
- Desarrollar recursos subjetivos de la persona hacia estrategias de externación y sostén de la externación, enmarcados en modelos alternativos al manicomial.
- Incorporar nuevos lenguajes y saberes (el diseño, la fotografía) que enriquezcan las posibilidades expresivas en el marco del taller de arte.
- Iniciar actividades que promuevan el intercambio y la comunicación dentro de la comunidad hospitalaria y con la sociedad en su conjunto.

¡Hecho!

A través de un programa de actividades taller se desarrollaron diversas propuestas para poder ampliar los horizontes expresivos de los integrantes, a partir de la inclusión de la fotografía y el diseño, entre las cuales se incluyó el diseño de la revista trimestral y la publicación de sus producciones artísticas.

Uno de los pilares del proyecto ANDAR fue la visión interdisciplinaria de sus integrantes ya que los mismos proveían una mirada desde distintas ramas de las ciencias sociales: el diseño, la antropología y psicología. Los estudiantes de diseño en comunicación visual participaron en el diseño, diagramación, edición, seguimiento en imprenta y en algunos casos, en la producción artesanal de las piezas. También explicaron conceptos y atendieron dudas de los pacientes respecto a temas de diseño y comunicación visual. Reelaboraron las ideas de los pacientes respetando sus sugerencias pero aportando soluciones y opciones desde el lenguaje específico.

Los estudiantes de antropología realizaron una observación participante de carácter etnográfico que implicó actividades prácticas, de registro escrito y de búsqueda bibliográfica. Acompañaron los procesos de los pacientes durante la resolución de consignas. Compartieron solidaria y humanamente momentos de recreación y esparcimiento y colaboraron con la dinámica del taller en todos sus aspectos.

Por otro lado, los estudiantes de psicología tomaron contacto con la problemática de la salud mental/hospital público pudiendo contrastar sus conocimientos académicos con la realidad de las personas con padecimiento psíquico que integran el taller. Mediante la observación y los intercambios verbales de los pacientes se consustanciaron con sus particularidades. Este conocimiento les permitió intervenir en momentos críticos desde el sostén de la escucha ayudando a enmarcar las tareas.

Cada actividad sirvió para abordar los distintos objetivos, evitando la fragmentación y burocratización de las actividades. La estrategia sostenida por reuniones virtuales y presenciales entre la coordinadora del taller, los docentes y los voluntarios fue: definir en cada caso expectativas adecuadas a las posibilidades de cada sujeto, según las coordenadas de cada coyuntura, el tipo de contexto social y el momento del Proyecto que se estuviera transitando.

De esta manera se pudieron alcanzar metas relevantes: el intercambio humano y de trabajo entre los integrantes de *El Cisne del arte*, de la Casa de Pre Alta, los voluntarios y docentes del Proyecto; el desarrollo y/o recuperación de saberes y recursos subjetivos/creativos de los integrantes del taller; el acompañamiento en las estrategias de externación y sostén de las mismas al hacer realidad proyectos individuales de algunos integrantes del taller; la concreción de transferencia de conocimientos entre los implicados en el Proyecto (personas con vulnerabilidad social, la Universidad, el Hospital, la comunidad en general); la incorporación de nuevos lenguajes y saberes (el diseño, la fotografía, el grabado) que enriquecieron las posibilidades expresivas, comunicativas y laborales de los integrantes del taller; se efectivizó el intercambio y la comunicación con el Ministerio de Salud a través de dos direcciones: Dirección General de Administración, Dirección de Salud Mental y Dirección de Capacitación; se continuó y profundizó el intercambio y la comunicación con la comunidad en general a través de los medios de comunicación gráficos (diarios y revistas), radiofónicos y virtuales; se continuó y profundizó el intercambio y la comunicación con la comunidad cultural/artística a través de actividades en conjunto y participaciones en eventos; se desarrollaron proyectos artísticos/artesanales individuales y colectivos tendientes a la inclusión social.

El perro lanudo

Cuenta una experiencia fenomenal: es el relato de este encuentro entre estudiantes universitarios y estudiantes de un taller de arte. Ellos intuyeron que podían aprender mucho los unos de los otros, y así fue, y es.

Los estudiantes de diseño aportando saberes para que las producciones del taller de arte se publiquen, circulen, lleguen a sus lectores. Los alumnos de *El cisne*, enseñando a los futuros diseñadores a escuchar, a reconocer el lugar del otro, a transitar floridos y desconocidos caminos que los llevarán sin duda a ser mejores profesionales y sobre todo, mejores personas.

Sara Guitelman y Mercedes Filpe

NOTAS

1. Estatuto de la Universidad de Buenos Aires.
2. BOAVENTURA DA SOUSA SANTOS (2005) La universidad del siglo XXI. Para una reforma democrática y emancipada de la universidad. Miño y Dávila editores.
3. TAMAÑO, Gabriela; ECIOLAZA, Guillermo (2009) “La extensión universitaria” En: Extensión universitaria y vinculación tecnológica en las universidades públicas. Centro de Estudios sobre Universidad y Educación Superior, Universidad Nacional de Tucumán, p. 91
4. IBIDEM 96, 101
5. CAMILLONI, Alicia (2010) “Calidad educativa y compromiso social. Desafíos de la extensión”. En: Documento IV Congreso Nacional de Extensión Universitaria, Secretaría de Políticas Universitarias y UNCUYO.
6. TAUBER, Fernando (2003) Documento de Trabajo. Secretaría de Extensión, Universidad Nacional de La Plata.
7. “First things first “ (1999). Manifiesto de diseñadores del mundo que reivindica el publicado por Ken Garland en 1964 en *The guardian*. Publicado en *Adbusters, Emigre, Eye, Blueprint, Items*. Entre los 30 diseñadores que lo firman, se encuentran Rudy Van derLans, Katherine McCoy, Erik Spiekermann, Tibor Kalman, Sheila Levrant de Bretteville, Milton Glaser, Steven Heller, Suzanna Licko, Rick Poynor, Ken Garland. Original en inglés: <http://www.emigre.com/Editorial.php?sect=1&id=14>. A continuación, el texto completo del Manifiesto:

Nosotros los firmantes, somos diseñadores gráficos, directores de arte y comunicadores visuales que hemos sido lanzados a un mundo en el cual las técnicas de la publicidad han sido persistentemente presentadas como el modo mas lucrativo, efectivo y deseable de usar nuestros talentos.

Muchos profesores y personalidades del diseño promueven esta posición. El mercado la recompensa, un cúmulo de libros y publicaciones la refuerza.

Enfocados en esta dirección, diseñadores orientan sus habilidades e imaginación en vender galletas para perros, café, diamantes, detergentes, gel para el pelo, lociones, cigarrillos, tarjetas de crédito, zapatillas, cerveza light y vehículos recreacionales seguros.

Los trabajos comerciales siempre han pagado las cuentas, pero muchos diseñadores han dejado que todo esto sea, por lejos y con exclusividad, todo lo que los diseñadores hacen. Así es como el mundo percibe al diseño.

El tiempo y energía de la profesión son utilizados para producir demanda hacia cosas que son absolutamente no esenciales.

El descontento de muchos de nosotros ha crecido ante esta concepción del diseño. Los diseñadores que aplican sus esfuerzos principalmente en la publicidad, el marketing y la imagen corporativa están sustentando, e implícitamente apoyando, un entorno saturado con mensajes comerciales que está cambiando radicalmente la forma en la que los ciudadanos-consumidores piensan, hablan, sienten, responden e interactúan. En alguna medida estamos ayudando a redactar un discurso público dañino.

Existen actividades que merecen mucho más la dedicación de nuestras capacidades para resolver problemas.

Crisis sin precedente en el campo cultural, ecológico y social demandan nuestra atención. Muchas intervenciones culturales, campañas sociales, libros, revistas, exhibiciones, herramientas educativas, programas de televisión, filmes, causas caritativas y otros proyectos de diseño de información requieren de nuestra experiencia y ayuda.

Proponemos una inversión de la prioridades en favor de más útiles, duraderas y democráticas formas de comunicación. Un alejamiento del marketing en pos de la exploración y producción de nuevas significaciones y sentidos para nuestra actividad.

La perspectiva del debate es estrecha y debe expandirse. El consumismo no tiene rival. Debe ser confrontado por otras perspectivas expresadas, en parte, mediante el lenguaje visual y los recursos del diseño.

En 1964, 22 comunicadores visuales firmaron la petición original en pos de que sus habilidades fueran empleadas de una manera mas valiosa. Con el explosivo crecimiento de la cultura comercial global, ese mensaje solo ha incrementado su urgencia. Hoy, renovamos su manifiesto en la esperanza de que no pasen mas décadas antes de que éste sea abrazado por todos.



Esplendor

placer

noches... ¡con un beso!



NOTAS SOBRE IDENTIDAD
FOTOGRAFÍAS DE AYELEN CÓRDOBA



MIRADAS



JUAN CARLOS WILHELM

Las Bellas Artes

La luz refleja las estatuas.
Los edificios resaltan con su altitud.
Las pinturas brillan con sus colores.
Las piedras grises se ponen oscuras con el agua
y brillan con los rayos del sol,
atravesando por sus orificios pequeños.
Estatuas con sus colores hacen ver sus artes.

La noche y las estrellas
Los besos y el amor.
Las huellas me siguen
El deseo y la luz.

Suaves murmullos
Dulces sonidos
Cariñosos y románticos
Un cantar melódico
Espacios liberados
Sueños melodiosos.

*Tengo una mirada
triste con muchos
pensamientos y el
pelo largo muy seria-
mente preocupado.
Soy muy inteligente.*



ANDREA TALGHAM

Tu presencia me ilumina el día, lo oscuro se vuelve claro, todo puede cambiar con una sonrisa. Tus ojos color cielo son tan sinceros como tu corazón. Tus manos me acarician y floto en el aire como una burbuja. Tu boca color fresa recita los mil poemas que quiero y atesoro tus besos.

Sobre la imagen

Tú agua que desbordas en el cauce del manantial
tú fortaleza blanco y negro así como sientes y eres
tú paisaje animalístico
tú ciudad provista de colores no blanco y negro sin muchos de ellos
tú mujer de calma, te espero cada noche,
endulzada de manjares naranjas
casas berlinesas, días de santos de hielo
animales, invasión de animales blancos y negros, que se desatan,
se cierran y vuelven a abrirse

Tu mirada me dice que eres una chica que se va de la vaina, ojos cristalinos ro-deados de pecas, pecas. Ojos pícaros cargados de deseo por sonreír, por ser feliz y no inspirar tristeza. Tu mirada algo distante está en el reino de Dios y las princesas, la princesa Andrea, Tus ojos ahora miran su príncipe ojos color cielo y se funden en el arco iris tenue del amor. Mirame, mirame y haceme llorar o reír pero nunca apartes tu mirada de mí, de mi existencia.



INEZ DAINOVSKAS

La escritura viene por las líneas de los nervios, de la sangre, de los cabellos, de las corrientes eléctricas en cada dedo en cada uña

¿Por qué escribo? ó porque escribo

Escribo para seguir existiendo. Para ser un ser casi completo. Para ejercer un derecho, para usar un don que me fue dado por la naturaleza. Escribo para completar los juegos mentales que yo misma crío.

No escribo siempre con continuidad pero cuando la hoja aprovecho para hacer de eso un momento de creación momento de diversión, de a través de símbolos transmitir una idea. ¿Qué tal?

Escribo para sacar de adentro lo que puedo. Escribo para trabajar lo que tengo juntado en la mente. Y escribo también para limpiar y arreglar las estanterías de inmenso salón que tengo en el piso de arriba.

La palabra dice,
el sonido lleva el espacio.
El calor del sentido no repite
aquel momento único.
Estar acá entre todos, que acá están.
Escribir lo que grabó mi cerebro. Tan poco.
Apenas palabras que dicen cielo,
dicen nube, dicen momento.
Dicen sí, dicen no.
Sonidos que escapan, sonidos que vuelven.
Quedó aquel momento,
momento.

jamktz jam nuki inds jujjdai
black tint int toc toc toc
jas ingt es compit bi
shandeum grebe

1102 a 32

in,invertir firma



DANIEL DEGOL

Diálogo entre Chirolita y el Monje

Se encontraban en el confesionario.

Monje: -Si hijo: ¿qué te anda pasando?

Chirolita: -Señor, yo soy un muñeco de madera pero con vida humana. Tengo el aliento de vida. Mi dilema es saber si moriré, cómo, cuándo y dónde. Y qué será de mi cuerpo apolillado y lleno de tornillos, clavos y barniz.

M: -¿Quién te ha creado? ¿Y quién te ha dado el aliento de vida?

CH: -Me ha creado Chagman que dicen que está en el cielo. A mí también me gustaría ir al cielo. Y el Hada Madrina de Pinocho me ha dado el aliento.

M: -_Tu, hijo mío, has sido un milagro y tienes sabia pura en tu interior. Puede ser que eches raíces y seas un árbol viviente.

CH: -No Monje, yo quiero irme al cielo porque extraño a mi creador. Hemos compartido momentos lindos, además él me llevó a la fama y yo sin él no soy nada.

M: -Mirá querido: Los humanos mueren y lo único que sabemos es que se los comen los bichos. En cambio vos podés terminar siendo una mesa, leña para un rico asado... Yo te recomiendo que te quedes en el mundo de los muñecos.

CH: -Monje, gracias por todo pero sus palabras no me consuelan. Y lamento que se los coman los bichos. Pero yo tengo vida y como no tomo agua no me oxido y mi barniz es fuerte y aparte me voy a casar con el Hada Madrina.

M: -¿Has pecado, hijo?

CH: -Sí, en el muelle, en el mar... gracias Monje.

(sale)

Monje: -Pobrecito, no entendió nada sobre la reencarnación.

*Tu mirada transmite
tranquilidad
en el océano cristalino
sus ojos verdes nos
muestran
la naturaleza pura.
Al mismo tiempo los colores
se mezclan, uniendo
los caminos hacia un
infinito espacio lleno de
alegría y felicidad al
saber que tu mirada
nunca se perdió.*



SILVIA PUCHETA

Diálogo entre el plumero y la pared

La pared le dice al plumero:

- Límpiame, límpiame,
que estoy llena de telas de araña.

El plumero le contesta: -No te puedo limpiar
porque tengo roto el palo.

La pared: -¡Qué lástima que tenés roto el palo!

La pared tenía un alambre y con ese alambre
arregló el palo del plumero.

Así el plumero pudo
limpiar las telas de araña.



JORGE DEODATO

¿Y a quién no se le ocurrió un mundo sin mapas ni cadenas
donde los frutos sean de todos y el vacío tenue por fin desaparezca?

La nube blanca, símbolo de los recuerdos del poeta. Quizá el fin del amor se aproximó tanto que esa nube dejó de pasar por los confines de su rutina o quizá solamente ya había crecido lo suficiente otro amor.

El príncipe

Llegó a esta tierra con un soneto de iluminismo, creció en una tierra donde los malos no lo son pero qué culpa tiene él de las semejanzas de la vida si los que creen que es de oro no pisotean el barro.

Cenizas

Luego la lluvia borró todo lo anterior y por las carreteras escucho caer las lágrimas de nuestro propio nido de amor desgastado. Ya corría el mediodía y mi hambre era bastante atroz. Bajé del balcón, almorcé y la lluvia ya había cesado. Y a la mañana siguiente volvió a ocurrir la misma rutina.



LEANDRO DONO

Soledad de no tenerte a mi lado

En estos días la soledad me ha jugado una mala pasada.
Tendré que aceptar la soledad.
A veces hay que hablarla con personas que sepan comprender
que estar solo puede ser mejor que acercarse y lastimar.
Soledad traicionera ¡qué mal nos pones!
Tan fríos como un hielo y tan duros como piedras.
Mujer que eres como un frágil cristal y tan tierna.
Eres como una caricia de terciopelo
y tan dura cuando te enojas
y tan niña cuando juegas.

*En mi mirada transmito
lo payaso que soy.*



VERÓNICA VALLEJOS

Momentos inolvidables

El atardecer tiene su mirada imborrable,
personas caminando por sus calles,
los árboles llevando a cuesta sus hojas,
el silbido de los pájaros avisando
que pronto vendrá la noche,
en el río sus mareas que suben y bajan,
las alas golpeando con las rocas,
los peces dejan de nadar, para ir a descansar,
¡Qué lindos son los momentos inolvidables!
Al día siguiente, despertando para refrescar,
nuestra cara, en el agua reflejada en nuestros
hermosos ojos,
nos da la alegría con suerte,
para un nuevo comienzo que llegará
en ese instante,

reflejos del resplandor,
porque nuestros espejos están contentos,
al vernos brillar con colores combinados,
ya estamos listos dispuestos a disfrutar de un
hermoso picnic,
el sol nos muestra un camino para no perdernos,
el horizonte con sus bellas distancias,
podemos transmitir que llegan a nosotros,
para sentirnos que estamos cerca,
volando como ángeles, recorriendo cada rincón,
cada lugar,
momentos que llegan al corazón,
para no olvidar jamás,
¡Qué bueno es vivir la vida!
Momentos que serán siempre recordados.



MERCEDES SACCO

El ebanista omitió detalles

En su taller, el orfebre, pobre de dinero, decidió hacer una buena cantidad de estatuillas.

Hacía tiempo que por falta del “vil metal” no compraba material, ese día, se decidió.

Esa noche tomó su cuchillo bien afilado, su espátula filosa también y comenzó el trabajo con trozos de árbol de buena calidad.

Hizo más de treinta en 48 horas casi ininterrumpidas, solo hizo un alto para comer, dormir unas horas, bañarse y continuar.

Cuando estuvieron terminadas descansó, y luego de otras tantas horas, armándose de coraje, llamó por teléfono a su mejor cliente, un comerciante próspero, quien le reprochó su largo período de inactividad, pero de igual manera dijo que iba a verlas.

Al día siguiente estaba golpeando su puerta, miró las esculturas una por una y con asombro de nuestro ebanista, quiso comprarlas todas y también le encargó más. Le extendió un suculento cheque.

Pero luego que se fuera el comerciante no se sintió conforme, había omitido detalles que le hubieran dado un toque especial, más artístico, y pensó: ¡aún así se llevó cosas intrascendentes!

Las próximas serán mejores, se dijo.



CARLOS PILAT CUERVO`S

Desde otro lugar

Lejos partí de madrugada
Para olvidar tu piel de anoche
Mientras me dicen que vuelvo a estar solo;
La pared de tu piel
Y mi rechazada piel.
Los mates y el frío que no me deja pensar.
Por el bosque vago, juntando penas,
Para un fuego que no enciende,
Para poder olvidar tantos fuegos
Tanta soledad
De mi piel gastada.

Emoción

Es la sorpresa de lo que surge
espontáneamente
y nos llega a lo más profundo
del sentimiento.
Provocando una vibración
espiritual y física
que sólo se traduce como el
sentimiento de la emoción.



MARGARITA PRUDHOME

El indio cacique

Este es un indio amazona del tiempo de Martín Fierro. Está enojado con el cacique de la tribu porque no le da de comer bien.

El cacique dice que no hay suficiente alimento para hacerle de comer.

Vive en el Chaco con un perrito amigo.

Ahora vive tirando con la flecha y el arco a sus enemigos, tanto animales como personas.

Su nombre es el Cholo Negro.

“En la vida a veces nos encontramos perdidos en un misterioso enredo que nos perturba la mente y la vida”



ENRIQUE GARAY

Señores eternos caminantes queremos contarles nuestra historia que es muy pequeña, corta. Yo me llamo Enrique y me dedico a estudiar y a leer y a contar historias de jockeys y dibujar.

Amar:

Es saber querer y ser honesto y ser derecho y decir la verdad.

Odio:

es fracasar, es envidia. No tiene felicidad.



ROSA ALFONSO

miro al cielo
y se ilumina el sol naciente
y veo la imagen de repente

una barca flotando
en el mar entre
piedras celestes
se refleja una
luz a lo lejos
y un gran pez
flotando

en aguas claras con piedras
preciosas y bellas
montañas bajo la lluvia cristalina



JOSÉ LUIS ANELLO

“Arte es el ejercicio consciente de la habilidad y la imaginación creativa, especialmente producir obras estéticas.”

En la variedad está el gusto. El don de apreciar la belleza es uno de los muchos atributos que distinguen al hombre de los animales.

¿Aprecia acaso un perro la hermosura de una puesta de sol?

Nosotros no vemos un árbol, una flor o un pájaro de la misma manera que los ve un animal. El arte produce placer a los ojos y al espíritu.

Las obras de arte se crean para compartirlas y disfrutarlas como disfrutamos del canto de un ave aunque no entendamos sus notas.



MAB

Diálogo entre yo y mi campera

Yo le pregunté por qué estaba tan fría.

Campera:

- Estoy distraída, nostálgica y veraz.

Me trajo a la reflexión que los años pasan, así como la moda, los sentimientos y los hallazgos.

Mientras yo la lucía en forma moderna y viendo la posibilidad de cambiarme de campera.

Campera:

- Vale la pena hacerme la tonta, para que aprendas a valorar el calorcito que genera algún amor.

El cielo se contentó, porque puse mis ojos en él y tú formabas parte de ese cielo que mostró una nube blanca. Es un escrito de Bertolt y así comprendí lo que es el cielo para aquel poeta amor, desamor y aventura... yo miré alguna vez el cielo y no le di importancia.

El vacío me parece una manera aventurera, una manera de eclipsar el universo, la galaxia me trae noticias. El satélite gira e inspira mi sentimiento, me alza, me llena de nostalgia y alegría a la vez. Siendo las 4 de la tarde, mi vacío es eterno y soberano; legítimo y da a mi futuro.

Mi mirada es de alegría, pensante y de sorpresa (yo no sé por qué). Timidez y contenta. Ojos brillantes y profundos, ojos melancólicos y nostálgicos.



MIGUEL GODOY

El árbol baila con las cortinas de mi casa
Porque el viento trae su música suave.
El árbol le dice a la cortina:
- ¡Qué lindo paisaje traes en tu hermosa
suave tela de sedas!
Y yo me gozo al ver al árbol
Con la cortina de mi casa.

*Una mirada de
intriga y cambio
y esperanza.*



CONSTANTINO PARRONDO

La Flor

La Flor es una chica muy linda, que va caminando por la calle con una mirada muy triste. Se va a sentar a un banco de la plaza, a escribir cosas muy románticas. Pero de repente levanta la vista y ve llegar a su Príncipe Azul. Sale a recibirlo con un beso y se va a caminar con el Príncipe que le pregunta:

- ¿A dónde vamos? ¿Al cine, a comer o a tomar un café?

Y la mujer le dice:

- Quiero ir a comer primero. ¿No te parece?

¿No les parece que la Flor triste está contenta?

Las estrellas brillan
En el pensamiento de cada uno
Cuando uno las mira.
El mundo te espera
Porque hay que vivirlo ya
Siempre seremos varios.



MIRIAM VENEGAS

Textos de literatura para saber
las cosas de la vida y puras del alma,
para acostumbrarnos a ser nosotros mismos,
para recordarlo, para darlo,
para vivirlo. Para soñar lo mejor.

*Estoy emocionada
con la mirada,
con mi renovación
de la vida.*



SERGIO GEREZ

Retornos

Intentos de destellos que se frustraban al instante; amargos latidos de agonía, solamente experimentar el placer de la calidez de Selene.

No hubo súplicas ni a quien suplicar.

El bosque enmudeció, las sombras huyeron; y un manto de oscuridad lo cubrió todo. La brisa, la brisa gélida volvió a presentarse nuevamente; recorriéndolo todo, sonreí; ¿qué más podía hacer?

No había lugar para súplicas, ni a quien suplicar; nunca lo hubo.

Creo que soy lo que no sé; y el universo será lo que es, pensé.

Entonces un resplandor destruyó el presente, retornó la certeza de que la existencia nunca fue utópica; las sombras retornaron, y Selene se veía aun más bella. Sobre la hierba contemplé una roca, que emitía rayos de luz; era un diamante, lo observé unos instantes; al tiempo que pensaba sigue siendo absurdo desearte.

Mis latidos comenzaron a ser más frecuentes; y una euforia inigualable se hizo presente en mí. Y el diamante, el diamante estalló; y al caer sus restos, se convirtieron en flores; flores que desprendían un cálido aroma. Al abrir los ojos, mis pupilas se llenaron de una inmensa claridad; y todo alrededor era bello, y de mis labios solamente brotó una sonrisa. Nunca habrá súplicas ni a quién suplicar, pensé.

Siempre volveré al bosque, bajo el resplandor de Selene; y la brisa, esa gélida brisa; quizás haya comprendido, que jamás desearé ser diamante sino una simple hierba, en el bosque de Hipnos.

UNA COSA ES UNA COSA

Cada uno eligió un objeto personal importante o destacado, lo llevó a clase y lo fotografió. Luego se escribió un texto presentando el objeto a los demás compañeros.



Botella pequeña de plástico transparente. Envase de postrecito con pie.
"En este objeto de copa le pondría el objeto El farol. Y la botella de plástico le pondría el objeto El florero."

Silvia Pucheta



Una piedra de Córdoba.

"La piedra es misteriosa, es áspera, tiene colores oscuros. Es de una montaña de Córdoba. Su color es rojizo, es fría y misteriosa. Es dura y un poco redonda y alargada. Es un poco acanalada."

Juan Carlos Wilhelm



Una caja musical en forma de rosa roja con una bailarina en su interior.
"Producto del amor. Es pequeño el objeto que he traído. Es una hermosa rosa que se ve que a la persona que se la regalaron le gustan las cosas sencillas, como esta rosa que es una cajita musical. Donde además tiene una bailarina que sería el sueño. A través de ella, quien se la regaló tuvo un gran gesto de amor y notó que era una persona sencilla."

Leandro Dono



Su reloj pulsera. Lo eligió en el mismo momento que le comunicamos la consigna. No se lo quita de la muñeca.
"El reloj es muy importante para saber la hora cuando uno tiene que hacer actividades como ir a trabajar. Y a veces... chequear con Constantino!!!"

Constantino Rodríguez Parrondo

Una estatuilla tallada por él, de madera oscura. Delgada. Es una figura humana de dos perfiles. Uno trabajado con estilo más realista, con rasgos de rostro. El otro, menos definido, más abstracto. Carlos explicó esta característica y también que era una estatua para pasillo. Es una figura de mujer desnuda, inspirada en una amiga suya que había tenido varios hijos. Por eso sus pechos son grandes y están algo caídos.

"¿Qué es en realidad? Tan sólo un boceto. Un recuerdo de invierno de hace ya mucho tiempo atrás. Fue un momento especial en mi tratamiento ya que durante ese invierno no tenía trabajo. Así que entré mi mesa por la ventana del comedor de la casa de mis viejos. Tenía abundante madera de fresno estacionada y tallé. Son en realidad nueve trabajos, quedó sólo ésta que representa la silueta del desnudo de una amiga después de su tercera maternidad."

Carlos Pilat/ Cuervo's

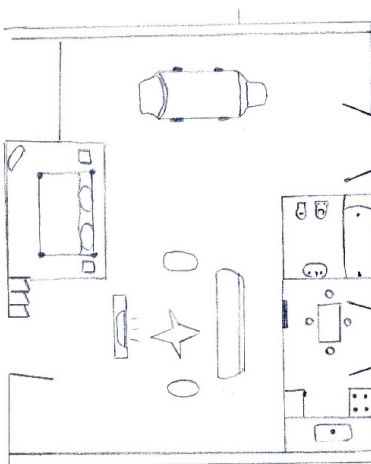


MI LUGAR

Consigna propuesta por *Diseño Activo*: pensar sobre el lugar que cada uno considera su “casa”, dibujar en planta, perspectiva aérea, desde arriba, ese espacio con los objetos que contiene. Hacer un texto comentando, describiendo, valorando ese lugar.

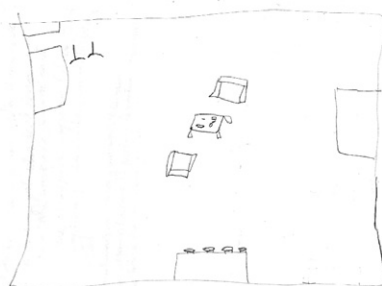


“En Chivilcoy: es una ciudad muy linda, hay que conocerla a esa ciudad. Me crié en esa ciudad donde había un Instituto llamado Herminia Brumana. Estuve desde los seis años hasta mis quince años, y es donde hice mi primer grado inferior y superior hasta séptimo grado. Recuerdo que en la escuela N° 8 jugaba a la payana con Griselda, una compañera que se hizo amiga de Silvinski.” *Silvia*

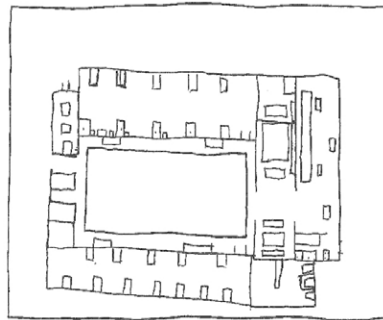
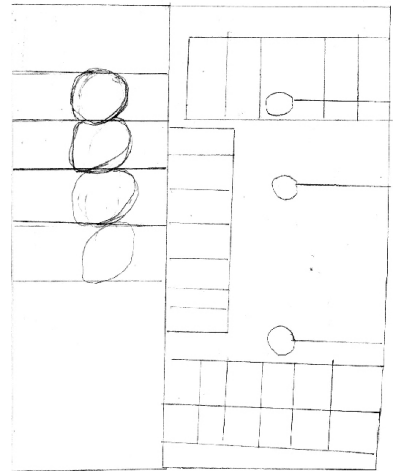


“Mi lugar favorito es de descanso y de musas inspiradoras, es donde se halle agua.

Alrededor de cuatro años atrás solía irme al lago del bosque. Jugaba a las escondidas, me gustaba el reflejo de la luna, me gustaba caminar por toda la naturaleza que allí se encuentra. Es, fue y será mi lugar en las noches de verano, porque sentía paz y silencio absoluto. Sus rocas, su anfiteatro, el sonido de los animales. Es un lugar majestuoso, se los recomiendo. Véanlo por mí que hace tanto tiempo que no lo disfruto.” *Daniel*



“El lugar que más me gusta es mi casa. Donde más me gusta estar es en el living con mi compañero. Ahí conversamos y tomamos mate. A veces viene un compañero y compartimos el living, y también con mis compañeros de la casa, y también con los perros que la habitan. Escuchamos música y miramos televisión. En verano abrimos la puerta y la ventana. Estamos casi todo el día en el living.” *Walter*

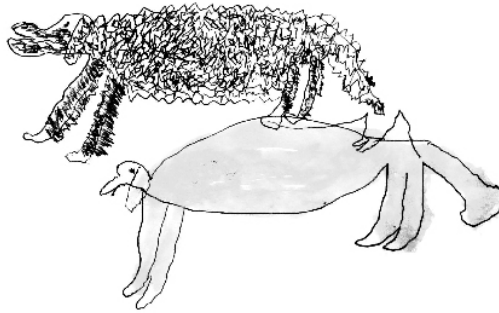


“El taller es el lugar recién descubierto, todavía está en formación. Le falta todo pero ya contiene lo esencial para la tarea: las mesas, las repisas, el sillón de las visitas, la banqueta de dibujo o para repujar, la radio, las luces, el cenicero y el tacho de basura que está sobre la mesa principal. No hay mucho espacio, pero tiene el suficiente. Es ideal para estar solo y no es agradable para recibir visitas, pero tiene cierta calidez y es ventilado. Posee poca luz exterior si el portón está cerrado. No es apto para trabajar en los días fríos, pero es fresco en los días calor. Por las tardes es muy tranquilo para tomar mates y escuchar música. Yo pasé momentos muy especiales y sentí que es mi lugar íntimo donde se puede trabajar sin molestar a nadie.” *Cuervo`s*

“El Centro de Rehabilitación me hace acordar que se parece a una estación de trenes. Me hace acordar a la Estación de Témperley. El patio se parece a la parte de los andenes donde se espera al tren. Los techos también, cuando vuelan las palomas, parecen iguales. Y más cuando da el sol en las paredes y se refleja en el piso. Y los bancos, es como reflejarse a una estación ferroviaria”. *Juan Carlos*

“Este dibujo es una parte de Pre Alta, que viene a ser el frente de la casa donde trabajamos con un grupo de compañeros. Y en ese lugar dibujamos y hacemos plástica. Pintamos y nos sentimos cómodos todos.”
Oscar





Vive en su propio mundo.

Leandro

Lo llamativo de su estética es la abundancia. Totalmente desprolijo y cepillado por el viento que le da un aspecto salvaje. La sedosidad del pelo es inigualable. Imposible es verlo y no querer acariciar ese embrollo de lana.

Lo puedes encontrar en todas partes donde haya naturaleza y a la vez en el pensamiento de cada persona que conoce. En lo más profundo de su corazón siente que todos somos sus amigos motivo por el cual se brinda de manera transparente. Aunque todavía no lo hayas encontrado seguramente en algún momento esto sucederá. Pero tené por cierto que él está pensando en vos. Quizás esta sea la descripción más profunda: es sencillo, le gusta ser él mismo, se muestra tal cual es y con su compañía hacer más agradable la vida a las personas que se cruzan con él.

Sony

Es lanudo porque es friolento.
Es un fenómeno de la vida.

Miriam

El perro lanudo es azul
y se asemeja a un león.

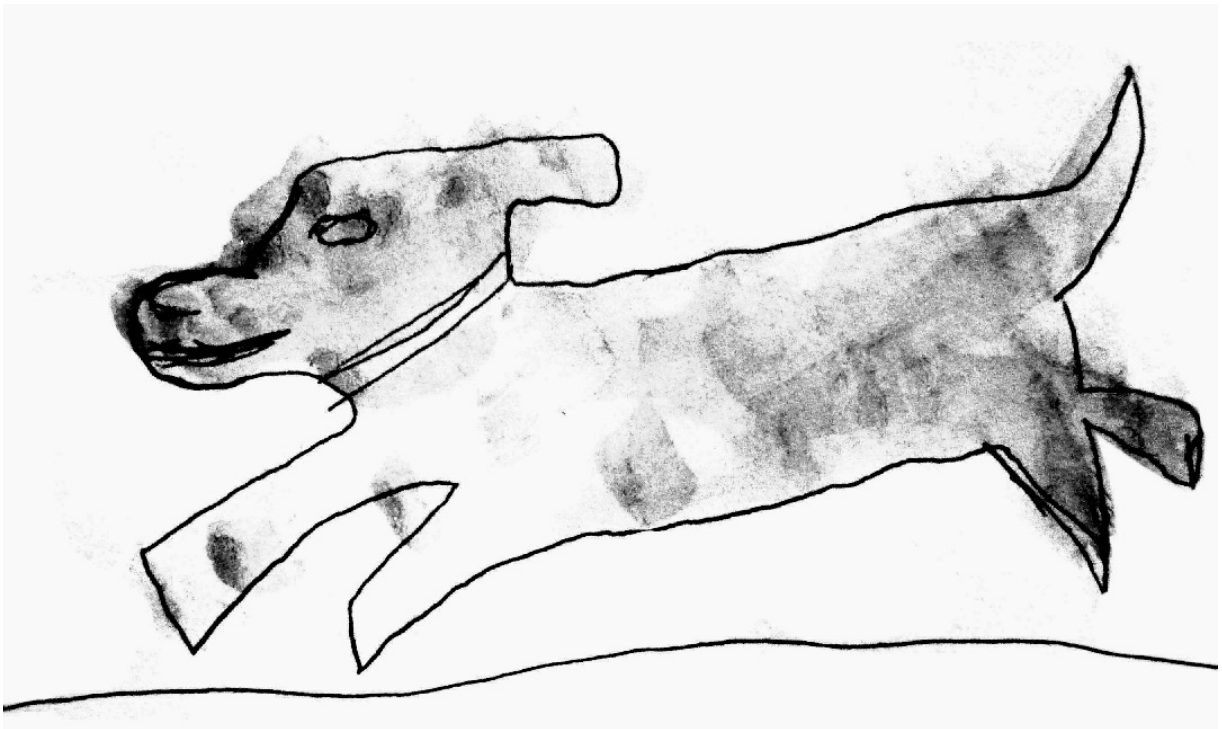
Andrea

El perro lanudo es simpático.
Es un fenómeno porque
da la patita y se hace el riffí.

Jorge

EL PERRO LANUDO

RADIOGRAFIA DE UN FENOMENO



MI PALABRA FAVORITA

Cada uno pensó cuál es su palabra favorita, escribió por qué y agregó más palabras asociadas a ella por sentido, por sonido, o porque sí.

Después, prestamos nuestra palabra favorita a un compañero, que uniéndola a la suya, escribió un breve texto donde este extraño par se mezcló, se enredó se renació.

PLATA
Botas
Jean
Zapatillas
Vestido
Remera
Golosinas
Gaseosa

Es mi palabra favorita porque provee de estas prendas necesarias de vestir que tanto me gustan

plata + mar (Sara)

Una noche de enero soñé con ir a Mar del Plata. Fue en marzo unas pequeñas vacaciones que pasé mojé mis pies en el mar y sentí la suave brisa de otoño un poco de frío, me pareció luego que hacer esto en otoño no iba, pero el día se prestaba. Todavía se sentía verano.

Andrea

MAR
Olas
Calamar
Transparente
Azar
Desplazar
Nadar
Amar

El mar es la infancia, la felicidad.

mar + amainó (Jorge)

Amainó camina por la orilla siguiendo el dibujo que la espuma hace sobre la arena. El agua, aunque parece blanda es vidrio transparente, profundo. Y Amainó cruza el océano.
Sara

AMAINÓ
Amaneció
Atardecer
Madrugada
Noche
Tempestad
Lluvia
Frío
Viento

Es mi palabra favorita porque expresa una forma distinta de dar a conocer los rasgos de una noche que termina pero que va a volver al otro día.

Amainó + nudo (Anita)

Ni bien amainó la tormenta olvidó las promesas hechas otra vez. Un nudo desenredado en mi noche eterna fue el que concilió mi sueño pero no pude despertar como yo quise. No como quizás mi ángel guardián.
Jorge

Cada uno nace cuando quiere. Myriam

MURCIÉLAGO

Cielo
Lago
Muero
Goma
Murcia
Uro
Lauri

Es una de mis favoritas porque es el nombre de un animal que me intriga, con misterio, y cuyo nombre incluye las cinco vocales y además se pueden formar otras palabras con todas sus letras.

El murciélago es un hermoso animal, pequeño y peludo con orejas grandes, inocente criatura de Dios que vive en bandadas generalmente y además, le gusta mucho la noche y comer frutas. Le agrada volar mucho con sus dos grandes alas porque ama mucho la libertad y no le gusta que lo molesten. El es un bello mamífero que a veces lo odian sin causa porque es feo y nada más.

José Luis

LIBERTAD
Amistad
Guerra
Movimiento
Sangre
Lucha
Realidad
Enemistad
Dificultad
Hermandad
Claridad
Solemnidad
Igualdad

Elegí esta palabra favorita porque siempre me gustó ser libre, no me vería preso o con falta de libertad de cualquier índole, en especial de expresión.

libertad + murciélago (José Luis)

Me acuerdo cuando estaba en el instituto de Tandil, que entró un murciélago a las habitaciones y comenzamos a atacarlo con las almohadas. Lo estampamos contra el techo de tantos golpes cayó malherido nos dio tanta lástima que lo revivimos y lo dejamos en libertad. Es una anécdota de una travesura.

Daniel

CARIÑO
Moño
Amar
Afecto
Educar
Quiero
Amor
Felicidad
Ternura
Deseo
Pasión
Sonrisa
Amo
Dulce
Corazón
Amistad

Elegí la palabra cariño porque siento que puedo dar mucho amor y entregar la felicidad y afecto que uno necesita.

cariño + soledad

En mi habitación encuentro soledad
Todo lo cubre con su tempestad
Enciende tu llama que nunca acabará
Porque en tu corazón late con gran felicidad
Llena de ternura y amabilidad
Y el cariño por siempre estará
Vero ultravioleta



la luna se ve de color plata
durante la noche
luna

PALABRA

Abra
Nombre
Abracadabra
Pala
Cabra
Brava
Trabalenguas
Labra

La palabra como nombre de las cosas, para nombrar, por el significado, no neutra

palabra + soledad (Myriam)

Si la palabra está en soledad es como una palabra muda. Entonces, aunque esté escrita ¿no tiene nada que decir?

Bea

NUDO

Red
Casi
Puntos
Junto
Unir
Huevcos
Dedo
Pelo

La palabra nudo porque es algo que puede deshacerse y hacerse de muchas formas

nudo + mar (Ayelén)

Como casi todo, el mar tiene sus nudos en la profundidad donde ni el mismo aire entra.

Pero los cuerpos sí entran y ahí dejan sus nudos, bajan por los huecos de la nariz, por el centro de la columna, por la rectitud del brazo y las piernas. Caen por los dedos gordos del pie.

Y ahí, pesados, ocupan el lugar que del aire, que liviano, sube y entra por el agujerito de la nariz del cuerpo que entró al mar.

Anita

MAR

Vivo
Sol
Eterno celeste
Infinito
Ruido
Estaciones

mar + pasionaria (Laura)

Una muchacha equis de nombre se encontraba en su casa, apasionada hacía ya mucho tiempo en encontrar un lugar en el mundo que nunca se estancara, que fluyera eternamente que fuese el lugar de los lugares y uno pudiese jugar con él, con los colores, los olores, las formas y los movimientos, fluyendo también. Había hecho en vano mapas, dibujos, escritos intentando descubrirlo. Tan apasionada pensando en cuatro paredes estaba que solo se dio cuenta cuál era el lugar que ella buscaba cuando una noche en su casa frente al mar la marea creció y llegó a su puerta como si el agua estuviese llamándola, invitándola a descubrir de una vez por todas lo que en palabras, mapas, dibujos y esquemas había querido encontrar y no había podido.

Ayelén

flor

Cuando renacen las flores,
las flores de primavera, siento
que el crudo invierno al terminar,
me dejó una flor. miguel

ENCANDILAR

Luz
Claridad
Ojos
Mirar
Sorpresa
Asombro

Porque me gusta cómo suena.

Ese día teníamos que ganar. Necesitábamos esa alegría que nos da el fútbol. Era un día triste, gris, oscuro. Yo nunca había hecho un gol y era lo único que quería. Casi terminando el partido estaba resignado. El arquero no dejaba pasar una. En una de esas tengo la pelota, paso al defensor y veo al arquero que predice por dónde pateó. Estoy al horno pensé.
Paz



PASIONARIA

Misteriosa
Ambar
Esperada

Flor de mi abuela. Historia contada.
Tiene pasión. Parece un personaje.
Termina suave.

pasionaria + contingencia (Mercedes)

Llegó en tren, pero llovía, una mala contingencia. Pidió la valija en el despacho y preguntó por el hotel más cercano. Cuando se quedó solo en la habitación apagó las luces, se quitó la ropa, se puso encima lo que había guardado en la valija y se recostó en la cama blanda ambar y olorosa. Dos borrachines a la madrugada no podían creer lo que veían, aunque lo festejaban. Una enorme pasionaria salía de un balcón del hotel de la esquina. Los tallos enredados recorrían todo el pueblo envolviéndolo en un misterioso recorrido. Adentro, soñaba la pasionaria. Afuera el maestro de la escuela exclamó ¡qué contingencia inesperada!

Laura

CONTINGENCIA

Con gente
De gente
Presente
Encuentro
Intriga
Sorpresa
Cambio

Porque nunca se sabe. Puede ser como no puede ser. Y por ende siempre invita a la sorpresa. Adrenalina de no saber.

Contingencia + encandilar

Salí a caminar. Una hora más tarde podía estar en la esquina como ocurrió la última vez que lo ví. Estaba ansiosa por saber si volveríamos a encontrarnos. Había pasado mucho tiempo. ¿Nos reconoceríamos? Nos encontramos de casualidad aquel domingo. Fue increíble. Por eso acordamos este extraño encuentro nueve meses después. No sé que fue de su vida. Tal vez le fue imposible volver. Tal vez se mudo de país. Tal vez se olvidó de venir. Hace media hora que lo espero. No sé que tal vez le habrá ocurrido. Agacho la cabeza y camino, comienzo a irme. De un momento a otro un fuerte reflejo me encandila. Una sonrisa enorme y un papel de alfajor que refleja el sol. Aquel domingo, nueve meses después, un abrazo se forja entre lo contingente y lo encandilable que puede ser la amistad.

Mercedes Sacchetti

porque me da risa. leandro

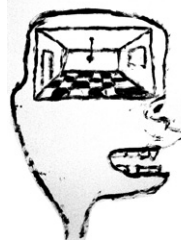
jalililalala



la bici



COMPRAMOS UNA VIEJA BICICLETA DE REPARTO, LA RESTAURAMOS Y CONVERTIMOS EN UN PUESTO MÓVIL PARA FACILITAR EL TRASLADO DE LAS VALIJAS CON LOS PRODUCTOS EDITORIALES DE EL CISNE DEL ARTE, A LAS FERIAS Y OTROS PUNTOS DE VENTA.



¡SIRVANSÉ, SINVERGÜENZAS!

MUESTRA FOTOGRÁFICA / **AYELÉN CÓRDOBA** / ANA SANTILLI

**LOCURAS
DISFRAZADAS,
AMISTADES
COMPARTIDAS**



DISEÑOACTIVO www.elcisnedelarte.com.ar



Cultura sin disfraces

Los disparos del obturador de la cámara de fotos tomaron la realidad de seres particulares: cada una de estas personas a pesar de estar disfrazadas a simple vista, paralelamente están desenmascaradas.

¿qué quiero decir con esto? son un grupo de personas que integran el taller El cisne del arte, dependiente del Hospital Dr Alejandro Korn. O sea que son pacientes psiquiátricos. Pero muy lejos están de parecerse a la visión que los medios tratan de inculcarnos. Estas personas (seres particulares) tienen mucho para dar; por ese motivo es que están desenmascarados y abiertos a escribir su realidad con ustedes, de manera transparente. Entonces los invito a contemplar la muestra y a dialogar con ellos. Pero tengan mucho cuidado, brindamos nuestra amistad desinteresadamente.

SERCIC GEREZ

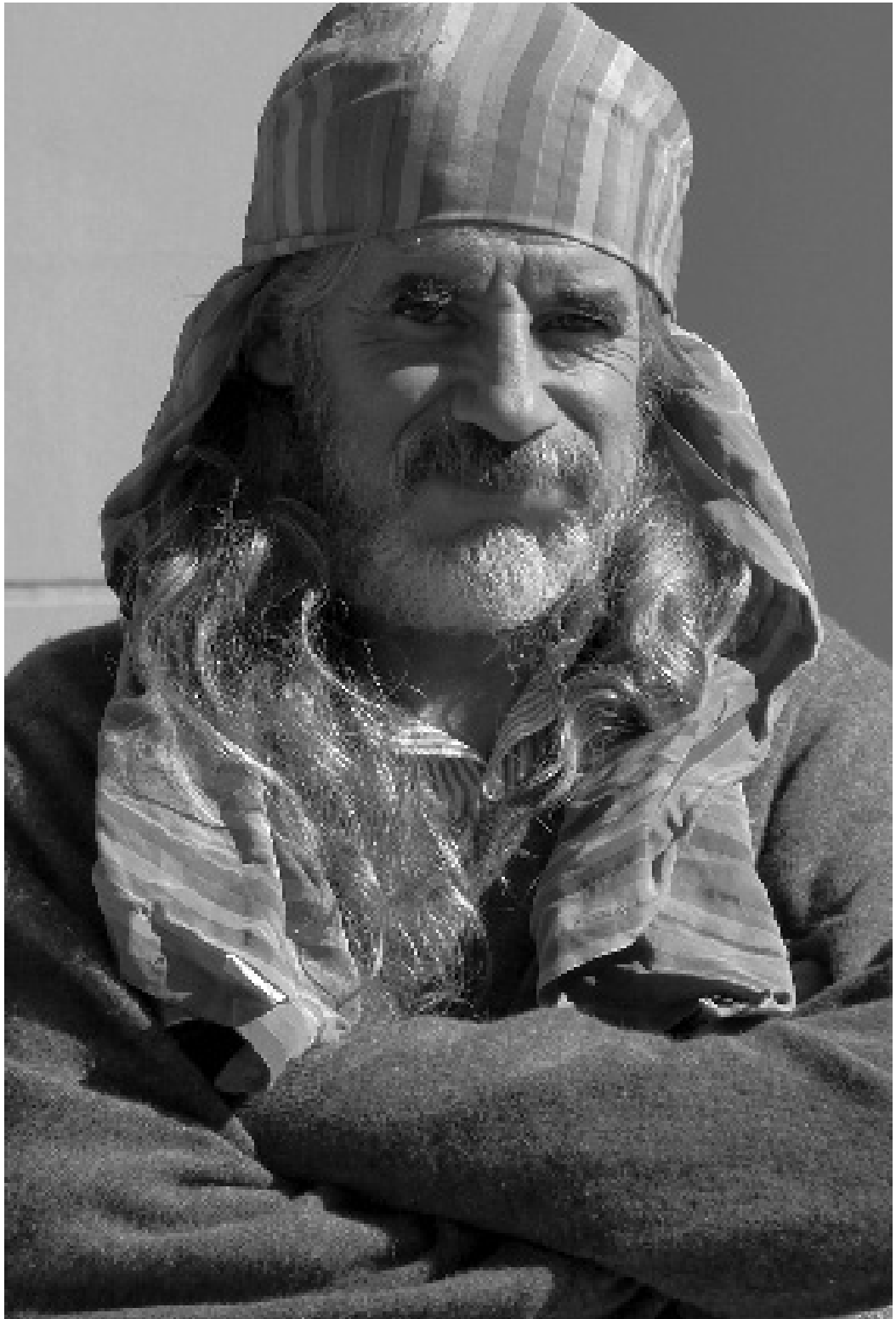


Identidad e historia

¿Por qué se nos ocurrió la actividad de los disfraces? ¿Cómo surgió preguntarnos en la azotea de la Casa de Pre Alta qué teníamos en la azotea de cada uno? ¿En qué andábamos cuando dibujamos y definimos nuestros perfiles materiales y fantasmáticos? En distintas jornadas abordamos el tema de la identidad como un espacio material donde volcar algo de la historia de cada uno, con la idea a futuro de crear un archivo perceptual de los recorridos dentro del taller y de sucesos que en general no quedan registrados en las historias clínicas. El taller *El Cisne del arte* y el Voluntariado *Andar* se proponen aportar desde sus ámbitos de competencia otras miradas sobre las historias de las personas que se encuentran en tratamiento y que concurren al taller.

Algunas de las fotografías que Ayelén y Anita tomaron en la actividad, se transformaron en una muestra, acompañadas de textos realizados en el taller.

DA





Cuando esa tarde nos disfrazamos estábamos al sol no había ninguna muestra de actuación en nosotros, todo fue espontáneo y es cierto. Algunos nos conocemos hace poco pero funcionamos porque fuimos creciendo, no como seres que adquirimos una postura inquebrantable. Funcionamos los que estamos innatamente sin ningún interés, somos del taller del cisne del arte y no nos gustan los verdaderos locos de gran intensidad ni las verdades que ocultan, no nos gustan los carismáticos que quieren comprar todo con nuestras flaquezas.

Jorge Deodato

¿Quiénes somos, qué hacemos para qué lo hacemos?
disfraz y máscara
para saber lo que es una sociedad cultura escapada.

Myriam Venegas

A veces hacemos locuras que sacan de quicio a otras personas. Lo hacemos porque sale. El disfraz es ser alguien hacer algo, estar bien vestido.

Andrea Talgham

¿Qué hacemos?

Buscamos un personaje que nos represente.

¿Para que lo hacemos?

Lo hacemos para divertirnos y estar unidos.

¿Qué es lo que van a ver?

Van a ver lo hermoso que dejamos cada uno de nosotros al dejar nuestra personalidad.

Leandro Dono



En una muestra de fotos disfrazados me reencuentro con lo que hacía de niña, jugaba y me entretenía pasando los años. El mundo giró y me reencuentro con muchas experiencias y dulces tardes de otoño, por ejemplo el disfraz de payaso, de gitana, de mujer adulta con tacos soñados, cara maquillada, mi encuentro con la adolescente, la beba, la nena que se emocionó mucho con mis compañeros del taller.

Mab



Apuntes sobre uno mismo

“De perfil puedo estar enojado o contento. Pensando, prendiendo un cigarrillo. Soy ordenado. Sonriente, me encanta decir piropos a las mujeres. Pienso en los proyectos para formar una pareja y después casarme y llevarla a la gloria”. *Constantino*

“¿Cómo es Silvia? Es una artista diciendo poesías. Estoy muerta pero estoy viva. Aseada, prolija. Contenta por mi perfil, porque soy seria por todo lo que pasé y pasa en todo el mundo”. *Silvia*



“La ansiedad me abrumba día a día, hasta llegué a pintar esa palabra en mi antigua habitación. Tal vez haya en mí una especie de hombre avaro en cuestiones de la vida y relacione al tiempo con un metal precioso, y la actividad tiene que ser constante y no me disgusta que pasen las horas del sueño. La vigilia me fascina y no quiero dormir nunca”. *Jorge*

“Me veo con el perfil de mi cara bastante gordo, con un cabello largo, nariz chica. Soy más bien ordenado y de comportamiento bueno. Tengo buenos ojos, buena cara. Inteligente”. *Juan*

SERGIO, DANIEL Y AYELÉN C. (FOTÓGRAFA), EN LA MUESTRA

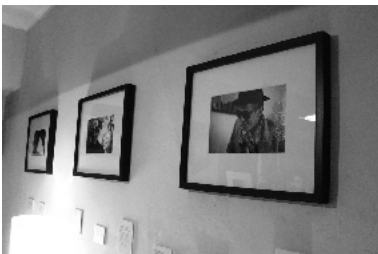




ANA (FOTÓGRAFA), PABLO, IVÁN, AYELÉN M., DISFRAZADOS

“Yo como hombre soy problemático porque tengo diferentes formas de pensar. Pienso que el amor en este momento no existe. Que ya no se piensa como antes, con respeto sobre la vejez y la infancia. Yo a mis 37 años me siento como un viejo por la falta de laburo y la necesidad de trabajo que hay”. *Leandro*

“Soy una persona arruinada, y quiero renovar mi vida con el resto de vida que me queda”. *Myriam*





ACRÍLICO SOBRE PAPEL / CARLOS PILAT, CUERVO SILVESTRE



ALGUNOS ARTISTAS DEL TALLER

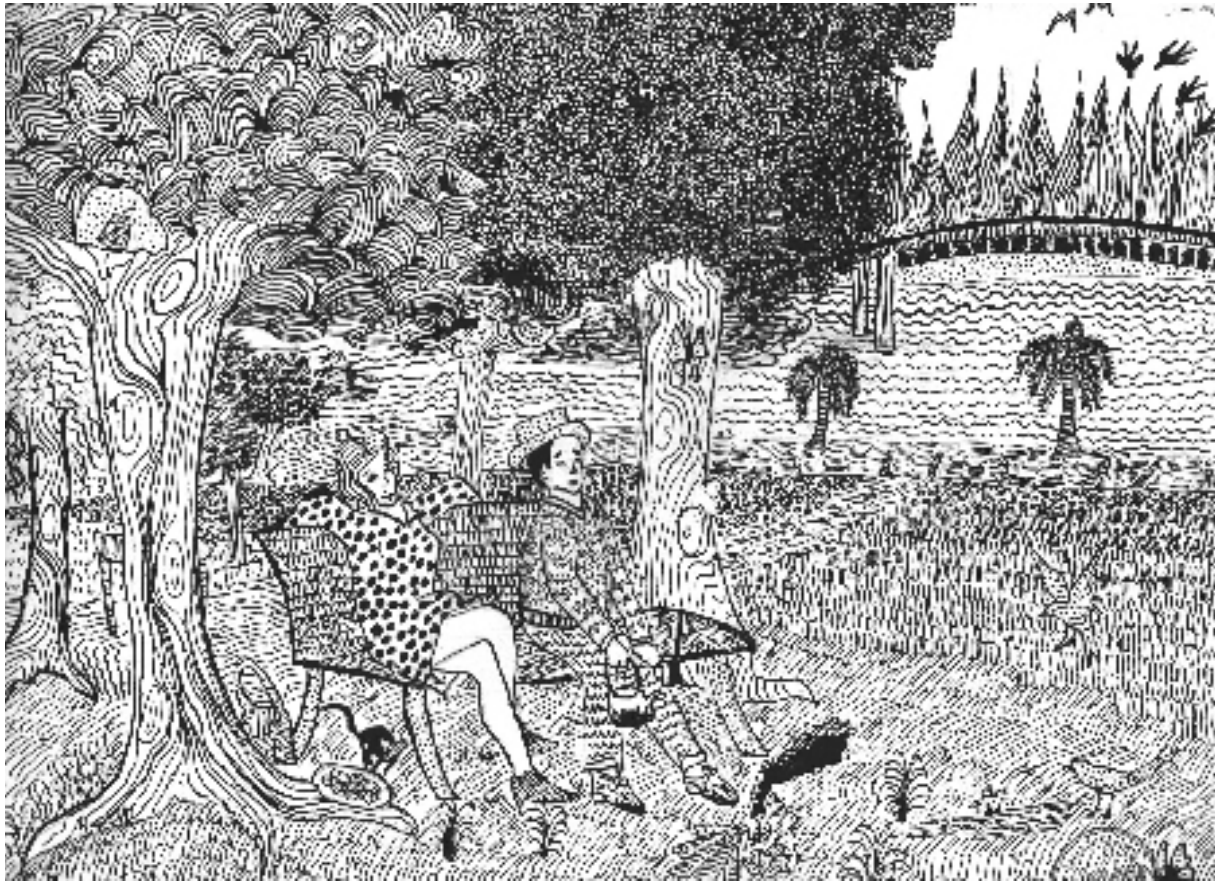


MIRÁ
QUE
OBRAS



Gene Lewis Dwyer





DA

TINTA CHINA SOBRE PAPEL / JOSÉ LUIS ANELLO

PÁGINA IZQUIERDA: ACRÍLICO SOBRE PAPEL / JOSÉ LUIS ANELLO



“EL HOMBRE TRISTE” ACRÍLICO SOBRE PAPEL / ÁNGEL SÁNCHEZ



"UNA RATA" ACRÍLICO Y LÁPIZ SOBRE PAPEL / WALTER BERMÚDEZ (IN MEMORIAM)



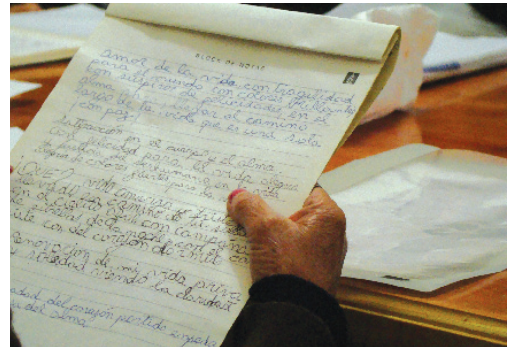


OLEO SOBRE TELA / CÉSAR RÍOS

PÁGINA DERECHA: TINTA CHINA EN CARTULINA / CARLOS PILAT, CUERVO SILVESTRE



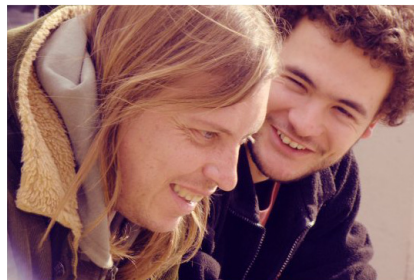
DA





MIRÁ
QUE
TALLER

IDENTIDAD. RETRATOS CON DISFRACES. EN LA AZOTEA, 2010



IDENTIDAD. ¿QUÉ TENÉS EN LA AZOTEA? INTERVENCIÓN, 2010

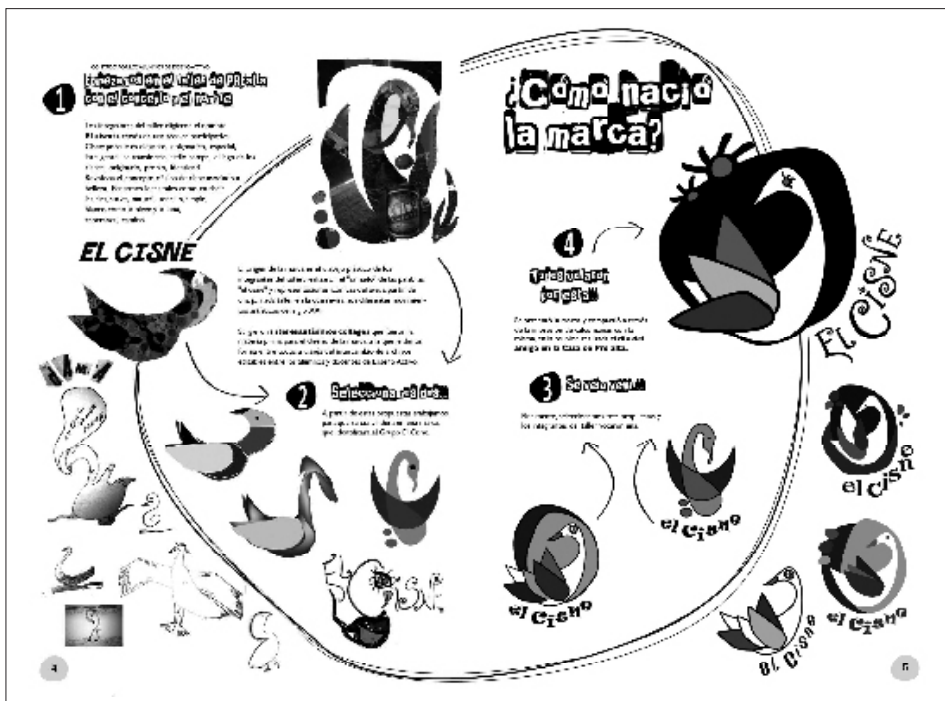
DA



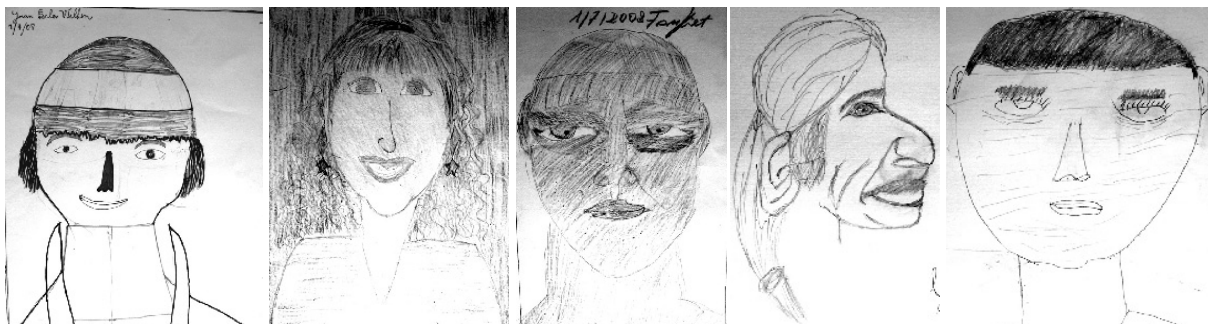
EL CISNE DEL ARTE: NOMBRE, LOGOTIPO Y SÍMBOLO IDENTIFICADOR



Teníamos el nombre. Ahora había que producir una identificación visual, una marca. Nos conocimos, charlamos. Hablamos sobre cómo surgió el nombre e hicimos una lista de ideas asociadas que sugieran a partir de *el cisne*. Con estos materiales hicimos una actividad plástica integrando imagen y texto, que fue la base para comenzar a diseñar el signo. Así, la marca surgió de las ideas y el trabajo de todos.



ETERNOS CAMINANTES, PRODUCIENDO LA REVISTA



En la segunda mitad del 2008 diseñamos y armamos la revista *Eternos caminantes*, cuya venta fue la base económica para la producción en el 2009 de una serie de tarjetas de poesía, y el libro de Daniel Degol, *El cofre*, primera edición de lo que ya se está transformando en una colección.

Coordinaron el equipo:

Paula Manolidis

Bea Ramacciotti

Alumnos:

Diego Riveros

Romina Armhan

Lisandro Castillo

Gerardo Borrás

Erica Paolucci

Daniela Demateis

Vanesa Oroe

ETERNOS CAMINANTES, DISEÑO DE LA MARCA GRÁFICA

El diseño de la marca para la revista *Eternos caminantes* también fue una producción colectiva. *Andar* no se trata de una asistencia “técnica” desde afuera, de los alumnos voluntarios al taller *El cisne*, sino que se propone como un espacio en el que facilitemos las posibilidades comunicativas de todos.

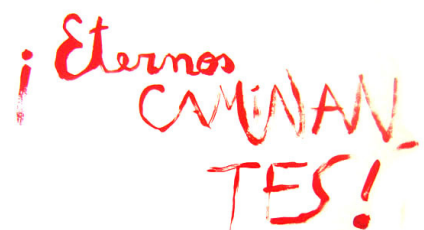
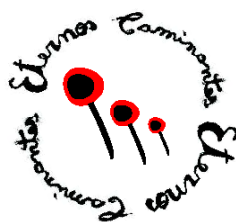
En este intercambio a los alumnos se les habilita el acceso a otras posibilidades discursivas del diseño que escapan a sus recorridos hegemónicos, al tiempo que los pacientes/talleristas se encuentran con el lenguaje visual desde una práctica que les abre un nuevo camino de expresión. Se reproducen acá algunos de los tantos bocetos producidos en las jornadas de taller.



DIBUJO ESPERMAS



ESCRITURA SILVIA



MARCA FINAL



La edición del número 3 de la Revista **Eternos caminantes**, fue la primera en el marco del voluntariado. El tema central: mostrar las actividades desarrolladas durante el año 2009 en la itinerancia por siete centros culturales de la ciudad de La Plata.



PROYECTO ITINERANCIA

El propósito del taller El Cisne del año 2009 fue trabajar en la comunidad. Para esto nos presentamos en contacto con la Red de Centros que trabaja a nivel de redes organizacionales de arte, cultura, educación y recreación. Muchos de ellos son reconocidos y están presentes en nuestra ciudad: Centro de Cultura y Comunicación, Laboratorio Piquier 11 y 10, el Círculo, el Círculo de la Juventud, el Círculo de la Juventud, La Gruta y El Nido.

La propuesta fue hacer el taller El Cisne del arte en forma itinerante, desarrollando los talleres de arte pero en diferentes espacios culturales de la ciudad. Esto significó que los talleres pudieran ampliar sus espacios, recorrer espacios de la ciudad, cambiar tiempos de trabajo y medios de transporte, relacionarse con otros sujetos sociales, adaptarse a otros espacios de trabajo y proporcionar impresiones propias del medio histórico social que se desarrolló.

En esta edición número 3 de la revista El Cisne del arte, presentamos el recorrido realizado.

• INFO <http://artevocura.wordpress.com>

DISEÑO ACTIVO

es un espacio de creación y edición de una revista de arte y cultura de Diseño Activo del Taller de Diseño de Comunicación Visual C. PBA, UNLP. Es un espacio de voluntariado (voluntariado artístico) por:

Miriam Piquier (PBA)
Dora Górriz (PBA)
Pablo Martínez (PBA)
Sofía Benítez (PBA)
Marcelo Ciri (PBA)

Luciano Cuello (PBA)
María Pilar Estroverio (PBA)
Dora Górriz (PBA)
Vanessa Cruz (PBA)
Concepción (PBA)
Ester Piquier (PBA)
Pablo Górriz (PBA)

Juliana Córdoba (PBA)
Ana María (PBA)
Marta (PBA)
Miguel Ángel Martínez (PBA)
Ana Carolina (PBA)
Iván Roberto Riquelme (PBA)
Pablo Cruz (PBA)
Ayelen Martínez (PBA)
Miguel Benítez (PBA)

PBA: Facultad de Bellas Artes
PBA: Facultad de Filosofía
CBA: Facultad de Ciencias del Trabajo
PBA: Facultad de Ciencias Exactas

“Nos dirigimos a ustedes, lectores, con el fin de que conozcan nuestras artes y sepan un poco más lo que es un hospital, y qué historias se encierran en él. A pesar de ser mundos paralelos tenemos mucho para dar. Por todo esto hacemos llegar a vuestras manos el trabajo grupal y los amores grabados en estos escritos.



ENTRE MAYO Y NOVIEMBRE DE 2009 EL CISNE DEL ARTE REALIZÓ SUS CLASES EN DISTINTOS CENTROS CULTURALES EN ACUERDO CON LA RED DE CENTROS CULTURALES DE LA PLATA
 noviembre 2008 en el Galpón de Tolosa / mayo en el Favero / junio en El Núcleo / agosto en El Faldón y el Olga Vázquez / septiembre en La Grieta, Olga Vázquez, Estación Provincial / octubre en Centro de Cultura y Comunicación
 noviembre en el Galpón de Tolosa

MEDIOS CON LOS QUE NOS CRUZAMOS

radio Am 1270 Radio Provincia de Buenos Aires. Programa Teatro al sur / radio Universidad Nacional de La Plata am 190 fm 107. / radio Futura fm 90.5 La Plata programa Entre Líneas / radio Diagonales fm 100.9 programa Monoblok
 radio Estación Sur fm 91.7 programa Que tren que tren / revista digital Claves en Diagonal / revista La Pulseada / diario Diagonales / diario El Día / Sitio oficial del Hospital Korn

FACULTADES CON LAS QUE NOS CRUZAMOS

Bellas Artes: Diseño Activo (Taller C Filpe) Y Cátedra de Identidad, Estado y Sociedad en Argentina y Latinoamérica
 Comunicación Social: Carrera de Planificación (materia Producción de mensajes)

OTROS COLECTIVOS/INSTITUCIONES

Fliá La Plata (feria del Libro independiente y autogestivo) / Residencia de psicología Hospital Dr. Alejandro Korn
 Taller de Teatro de la UNLP y Biblioteca Teatral Alberto Mediza

El desplegable, como otros afiches y piezas gráficas, complementa y enriquece los contenidos de la revista. En este caso el desplegable reseña el recorrido realizado durante el año 2009 por los centros culturales de la ciudad de La Plata. Una actividad que propuso la integración a través de esta mudanza itinerante de las actividades a lo largo de todo el ciclo lectivo.



En marzo de 2011 editamos el primer número del boletín desplegable, realizado íntegramente con los recursos técnicos del taller, obtenidos a través del voluntariado.



DIRECCIONARIO

Casa de Pro-Activo
Calle 25 de Julio 789 La Plata
Teléfono 8328 4825533
Cel 8328 723388978

Hospital de Rehabilitación
CMA Hospital 1075
Av. 14 de Julio 1075
Teléfono 8328 4788444

Escuela de Teatro de la Casa de Pro-Activo
Avenida 21 de Julio 789 La Plata
Teléfono 8328 488 2078 ext. 82288
www.pro-activo.org.ar

Unidad de Terapia Ocupacional y Producción
Casa de Pro-Activo
Plaza de los Desempeños de Pro-Activo
Estrada 21 de Julio 789 La Plata
Teléfono 8328 331-7977

Comunidad de Rehabilitación de la Casa de Pro-Activo
PLAZA de los Desempeños de Pro-Activo y Jardines
http://pro-activo.org.ar
www.pro-activo.org.ar

Residencia de Arte
http://pro-activo.org.ar/residencia

Escuela de Arte
http://pro-activo.org.ar/escuela

Luzes Luzes
http://www.luzesluzes.com.ar
Tel: 8328 4888873

Web o Activos:
www.pro-activo.org.ar

BOLETÍN INFORMATIVO

DEL TALLER DE ARTE DE LA CASA DE PRO-ACTIVO

Nº1
MARZO 2011



El taller de arte de la Casa de Pro-Activo es un espacio de encuentro y producción de arte que se desarrolla en la Casa de Pro-Activo, ubicada en la Avenida 21 de Julio 789 La Plata. El taller tiene como objetivo principal promover la participación activa de las personas con discapacidad intelectual, fomentando su creatividad y habilidades artísticas. A través de diversas actividades, se busca mejorar la calidad de vida de los participantes y fortalecer su sentido de pertenencia y comunidad.

El taller de arte de la Casa de Pro-Activo es un espacio de encuentro y producción de arte que se desarrolla en la Casa de Pro-Activo, ubicada en la Avenida 21 de Julio 789 La Plata. El taller tiene como objetivo principal promover la participación activa de las personas con discapacidad intelectual, fomentando su creatividad y habilidades artísticas. A través de diversas actividades, se busca mejorar la calidad de vida de los participantes y fortalecer su sentido de pertenencia y comunidad.

ENTRE TODOS

MORRAL PARA VENTA AMBULANTE DE PUBLICACIONES

Diseñamos morrales impresos en lona vinílica a fin de que los productos editoriales tengan una buena identificación para la venta callejera.



Yo a todos en el tren les doy mis poesías. Y me hace sentir bien. Es un gesto de amistad. No importa cómo estén vestidos, si son grandes o chicos. A todos se las doy. *Miguel*

UNA REVISTA PARA CONOCERNOS MÁS

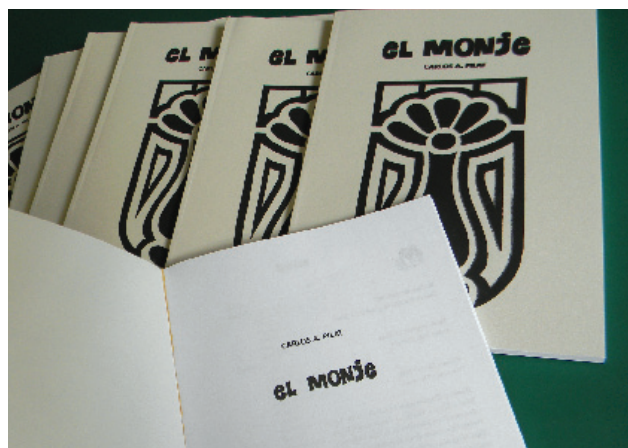
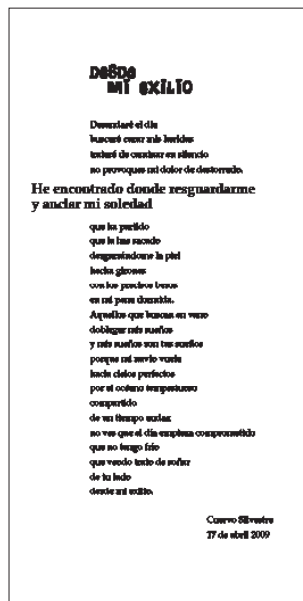
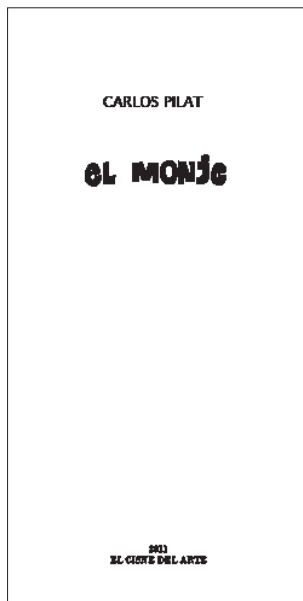
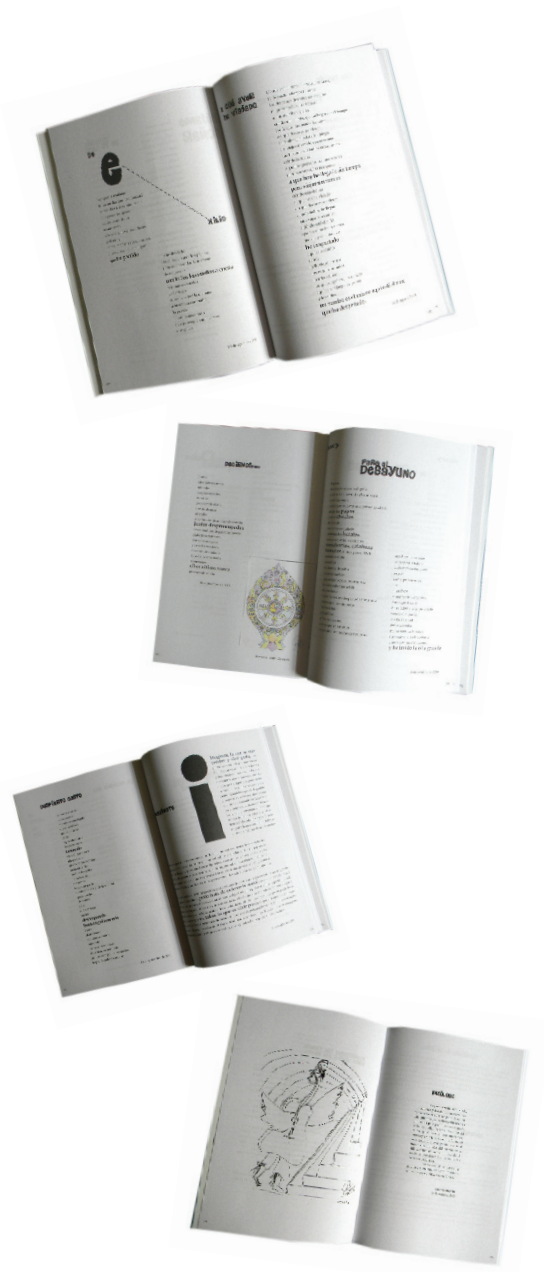
Emos

TALLER DE ARTE DE LA CASA DE PRO-ACTIVO DEL HOSPITAL ALVARO ODIERNA

DISERNOACTIVO

Con la dirección de la profesora Paula Manolidis y la colaboración de Antonela Borelli, editamos en el mes de octubre de 2011, *El monje* de Carlos Pilat.

La tapa se imprimió en el taller, en serigrafía, con el asesoramiento y colaboración de Elda Ruano, y la edición se enriqueció con imágenes, sellos y otras intervenciones realizadas a mano.





DA



Para el diseño de esta antología propusimos hacer la experiencia de un recorrido de “afuera hacia adentro”: la extensión *vuelve* al aula del Taller C. Es así que se realizó en la cursada de Taller 3C con la coordinación del profesor Silvio Somma, un trabajo práctico grupal enmarcado en la currícula académica, y posteriormente se concursó para elegir cuál de las propuestas sería finalmente editada.

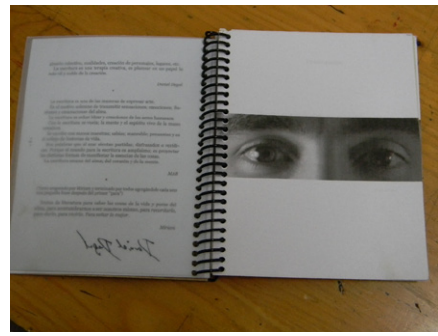
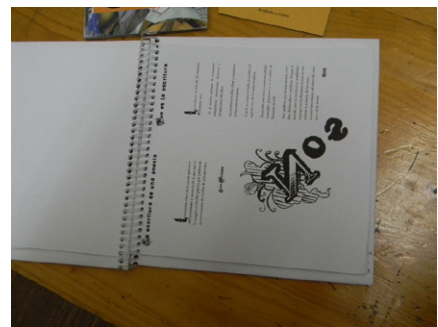
Tanto el trabajo proyectual como el jurado, tuvieron la participación de voluntarios y asistentes al taller *El cisne del arte*: en primera instancia se acercaron a la facultad junto a las profesoras Paula Manolidis y Bea Ramacciotti, y la coordinadora Laura Lago para dar a conocer a los alumnos cuales son los antecedentes en cuanto a ediciones del taller y otros datos contextuales necesarios para encarar los proyectos.

Los alumnos del taller *El cisne* y los profesores eligieron varias propuestas que se articularon para diseñar el producto final. Los alumnos encargados de la edición y diagramación fueron: Ana Orani, Camila García, Gastón Monfort, Rocío Ondarcuhu.





DA



El interior del libro se imprimió en offset, las tapas se hicieron en el taller, artesanalmente, sobre papel reciclado pintado a mano con témpera roja. La impresión de las tapas se realizó con sello de goma, sobreimpreso en papel texturado. Coordinó la edición Paula Manolidis.



amor inolvidable

El Sábado 11 de septiembre en la FLUA, Feria del Libro Independiente y Autopública, realizada en la calle Nueva York, Buenos Aires, presentamos Amor Inolvidable, de Rosa Alfonso. Es la segunda edición de la colección Poesía, realizada por el Taller El Clavo del zorro y Diseño activo. Taller E de DEDU a través del Proyecto de voluntariado universitario Andar, hasta la inclusión social. Tomarán prelación el tercer número de la revista *Elementos carminantes*. Un disabordo no aligita y autofoe cumplidas para todos los que participaron del proyecto.

MARÍA ROSA ALFONSO



DA



**amor
inolvidable**
MARÍA ROSA ALFONSO



La Feria del Libro Independiente y Autogestionado (FLIA) es un espacio que cada año ofrece la posibilidad de poner en circulación ediciones como las de *El cisne del arte*.

En el 2009, presentamos el libro *El cofre*, de Daniel Degol (Olga Vázquez, 60 entre 10 y 11).

En el 2010, *Amor inolvidable*, de Rosa Alfonso (en calle Nueva York, Berisso).

Los autores firmaron ejemplares y los puestos fueron un éxito en ventas.

**EL CISNE DEL ARTE + DISEÑO ACTIVO PRESENTAN
EL COFRE, DE DANIEL DEGOL**

SAB 12 SEPT. EN FERIA DEL LIBRO INDEPENDIENTE / FLIA
CENTRO CULTURAL OLGA VÁZQUEZ, 60 D/ 10 Y 11, 14 HRS.





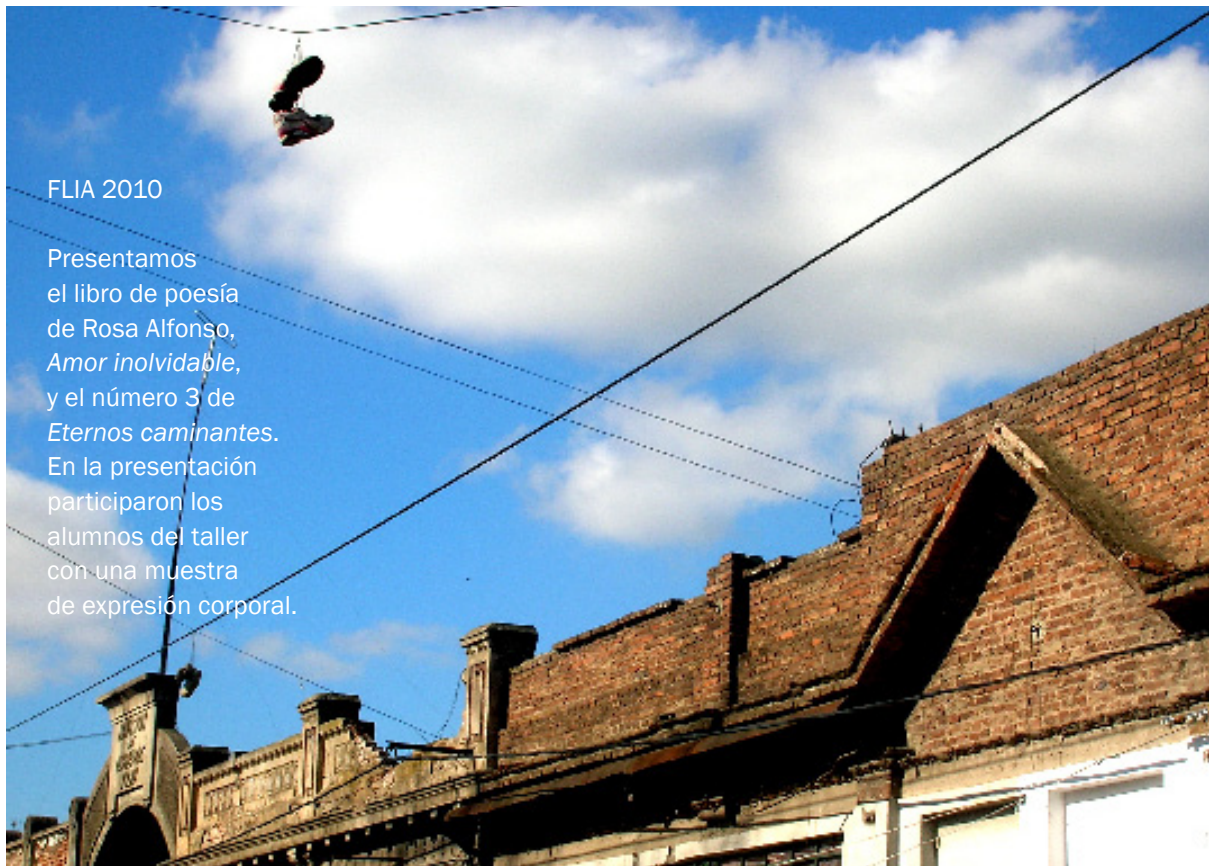


EL PUESTO EN LA FLIA 2009

El cisne del arte armó su puesto con la revista, el libro *El cofre* y la serie de postales con poemas e ilustraciones pintadas a mano. Toda la tarde circuló gente que miró, admiró, preguntó y se llevó las producciones del taller. Sergio y Constantino se encargaron de tener el puesto siempre organizado, siempre con buen humor y una atención al público que dio sus frutos a la hora de ver cuánto se había vendido. Visitaron el puesto y la FLIA toda otros compañeros de la Casa de Pre Alta: Antonio, Miguel, Juan Carlos, Guillermo, Rodolfo... y además participamos del micrófono abierto a través de los poemas que recitó Silvia Pucheta en más de una oportunidad. La FLIA con su concepción de cultura activa, solidaria fue el marco ideal para nosotros como grupo que necesita crecer y aprender de otros colectivos. Y así transcurrió la tarde donde trabajo, alegría y descanso se hicieron amigos. Cuando cayó el sol y la guirnalda de luces bordó el largo camino de la feria, desarmamos el puesto y nos quedamos saboreando el crepúsculo encendido. Algunos disfrutaron de la gran fiesta del Olga, otros nos fuimos a casa, a la pensión o a la sala.

FLIA 2010

Presentamos
el libro de poesía
de Rosa Alfonso,
Amor inolvidable,
y el número 3 de
Eternos caminantes.
En la presentación
participaron los
alumnos del taller
con una muestra
de expresión corporal.



EN LA FLIA, CIRCUNVALACIÓN CALLE 72, 2010







El Voluntariado en Pre Alta ocupa un espacio relevante en la muestra de fin de año que realiza la cátedra Taller C. En el 2010, Centro Cultural Malvinas, se entregaron los diplomas a los participantes del taller, y se proyectó un video realizado por Gerardo Borrás, voluntario, que reseñó las actividades realizadas durante el año



VOLUNTARIADO

ANDAR / hacia la inclusión social / ETAPA II
Diseño activo en la casa de Pre Alta
del hospital Alejandro Korn



UN LAZO QUE EMPEZÓ EN EL 2007, Y DESDE ESTE AÑO SE ENMARCA EN EL VOLUNTARIADO UNIVERSITARIO

El proyecto propone la articulación entre el Taller del cine de arte de la Casa de Pre Alta, el departamento de Neuropsiquiatría del Hospital Alejandro Korn, y el programa de extensión de la cátedra Taller de Diseño en Comunicación Visual de la Facultad de Bellas Artes, UBA. Con la intención de profundizar y desarrollar las actividades entre los tres dispositivos el Servicio de Extensión del Centro de Día Inri y Pichón Riviera, Centro Comunitario Franco Benesque y Casa de Pre Alta, otros servicios del Hospital, los Centros Culturales y el Museo de Arte de La Plata y la comunidad en general. Por tal extensión este nuevo espacio de trabajo de cine, diseño o producción de comunicación visual y gráfico en el taller se convierte en un espacio de extensión y desarrollo de la comunidad cultural y artística en general. Haciendo una extensión de los talleres de expresión y de inserción social de los integrantes del taller, a partir de la inclusión de los lenguajes de la fotografía, el video y el diseño.

De buenos ejemplos, desde el arte y la comunicación, el proceso de recuperación de la salud y los propios derechos de las personas con padecimiento mental para favorecer, de esta manera, su inclusión social.

ellos pueden recibir en sí o a través de otras personas manifestaciones que se desarrollan en un diálogo y del espíritu mayor de las personas. Se intenta resaltar los aspectos positivos del régimen en el que se encuentran y propiciar otros modos de funcionamiento e interacción social.

El arte y la comunicación son la generación de su libertad y salud psicológica, que puede ser el resultado de personas que por medio de su creatividad se encuentran con diferentes grados de desarrollo psicológico.

OBJETIVOS

Contribuir al proceso de recuperación de las personas y reintegración a la comunidad de personas en riesgo de exclusión por tiempo prolongado, a través de la implementación de medidas que habiliten espacios expresivos.

Desarrollar recursos subjetivos de las personas frente a situaciones de enfermedad y exclusión de la comunidad, enmarcadas en modelos alternativos de inclusión. Incorporar nuevos lenguajes y técnicas del diseño y la fotografía que articulen los puntos de encuentro en el marco del taller de arte. Tener en cuenta los usos que se promuevan en el taller o la comunidad en el Hospital / Servicio de Extensión, Casa de Pre Alta, Centro comunitario Franco Benesque / Centro de Día Inri y Pichón Riviera, Comunidad Hospitalaria / Comunitaria en general.

EL PROYECTO FUE UNO DE LOS APOYADOS POR PROGRAMA DE VOLUNTARIADO UNIVERSITARIO DE LA SECRETARÍA DE POLÍTICAS UNIVERSITARIAS NACIONALES EN EL 2009 Y EN EL 2010 FUERON EL POR LO QUE SE REALIZÓ CON EL TALLER DE COMUNICACIÓN VISUAL Y GRÁFICA Y LA FOTOGRAFÍA Y VIDEO EN EL CENTRO CULTURAL LAS ACTIVIDADES Y PRODUCCIONES DEL TALLER EL CINE DEL ARTE



VOLUNTARIADO

COMITÉ ORGANIZADOR

Lucía A. Cárdenas
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández

COMITÉ DE ASESORIA

María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández
 María E. Fernández

eternos caminantes

El taller de cine del Centro Cultural Malvinas...
 El taller de cine del Centro Cultural Malvinas...
 El taller de cine del Centro Cultural Malvinas...





“Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Petorutti, punto de convergencia de las artes en general y lugar emblemático de la ciudad de la Plata. Pero me voy a referir a lo que me llevó a plasmar en este papel estas letras.

El 4 de octubre se dio a conocer al público parte de las actividades que se desarrollan en la Casa de Pre Alta. En particular obras de plástica y material de literatura perteneciente al taller *El cisne del arte*. La muestra llevó como nombre “Signos vitales”. Todos sabemos cuáles son los signos vitales de un ser humano, pero detrás de esos signos convencionales existen otros signos vitales que también son necesarios para existir y sobre todo para desarrollarnos como personas.

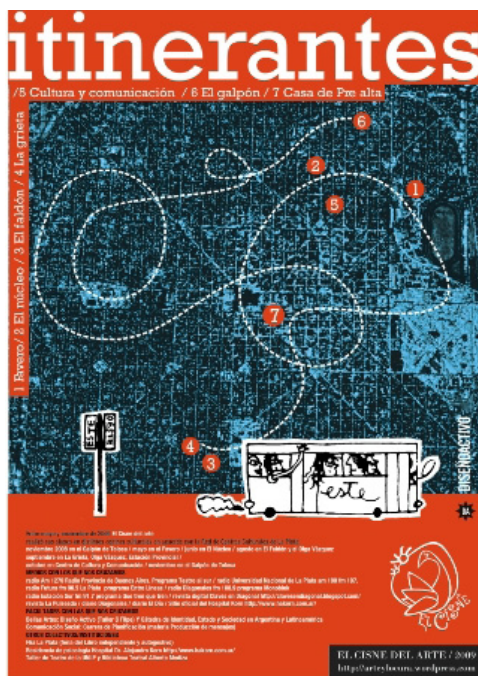
Son las cualidades y virtudes del corazón, tan olvidadas en estos días por el individualismo que impera. De mi parte, como integrante de ese grupo hermoso que es *El cisne del arte*, debo decir que quedé sorprendido por la convocatoria que tuvo la muestra y por sobre todas las cosas por el interés de muchas personas por saber sobre la realidad de nosotros, “pacientes psiquiátricos”. Y por la voluntad de colaborar con la Casa de Pre Alta poniendo sus conocimientos y tiempo, cosa que pude comprobar en días posteriores en que tuve el placer de atender el stand de venta. Como conclusión tengo que destacar a todos los que se brindaron de corazón. Gracias a todos por demostrarme que entre las rocas y las espinas también crecen las flores.”

Sergio



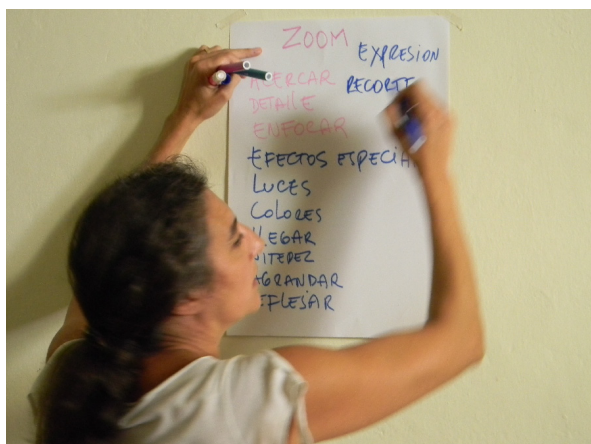
El proyecto del taller *El cisne del arte* en el 2009 fue trabajar en la comunidad. Para eso nos pusimos en contacto con la Red de Centros que nuclea a más de ocho espacios comunitarios de arte, cultura, docencia y espectáculos. Muchos de ellos con reconocida y larga trayectoria en nuestro medio: Centro de Cultura y Comunicación, Biblioteca Popular El Faldón, el Olga Vazquez, El Favero, el Galpón de Tolosa, La Grieta y El Núcleo.

La propuesta fue hacer el taller *El cisne del arte* en forma itinerante, desarrollando las habituales clases pero en diferentes espacios culturales de la ciudad. Esto significó que los alumnos debieron ampliar sus recorridos, reconocer espacios de la ciudad, calcular tiempos de traslado y medios de transportes, relacionarse con otros sujetos sociales, adaptarse a otros espacios de trabajo y circunstancias imprevistas propias del nuevo horizonte social que se abrió.





En la Casa de Pre alta funciona un Cineclub, surgido de la iniciativa de dos integrantes de la Casa. Ante la necesidad que manifestaron de tener una marca que los identifique y algunas piezas gráficas como fichas que ordenen el contenido de la enorme videoteca, Sofía Finkel, alumna del Taller C, se comprometió en esta tarea, diseñando la marca con la tutoría de la profesora Bea Ramacciotti.



El diseño de la web fue otra de las producciones en las que propusimos hacer un recorrido *desde la extensión hacia el aula*: durante el 2010 se propuso a los alumnos de Taller 3C, a cargo del profesor Silvio Somma, la realización de un trabajo práctico grupal: resolver una web para *El cisne del arte*.

La actividad comenzó con la visita de Laura Lago y Sara Guitelman al Taller 3C, para contar cuáles son las necesidades comunicacionales que tiene el taller.

Entre los proyectos propuestos, se realizó un concurso interno.

La propuesta gráfica ganadora, la concretaron en su edición y programación, las alumnas Gabriela Martínez y Natalia Miano.



“Para nosotras, esta experiencia comienza el año pasado en el Taller 3C. Nos interesó y nos hizo involucrarnos más profundamente con el taller *El cisne del arte*. Estamos muy contentas de haber participado de este proyecto porque pudimos poner en práctica lo aprendido en la carrera.

Sara, Bea y Paula, nos dieron gran libertad de acción a la hora de realizar el sitio. Esto también es una de las características del taller al que hemos concurrido la mayor parte de nuestra vida universitaria. ¡Muchos éxitos a todos los chicos del Taller *El cisne del arte*!

Gabriela y Natalia





Integrada por profesionales, usuarios y personas afines a la Casa de Pre Alta, OIKOS tiene como fin apoyar la rehabilitación e inserción de personas con padecimientos mentales severos a través de:

- La defensa de sus derechos humanos y la generación de proyectos legislativos afines.
- La organización de actividades que favorezcan la libre expresión y participación comunitaria
- El aporte de recursos para la elaboración de proyectos comunitarios alternativos a la reclusión
- La promoción de la formación e investigación de los asociados
- La organización y monitoreo de programas destinados a la formación y capacitación de recursos humanos.
- El fomento de proyectos productivos que contribuyan a la integración.



Sol, Marcela y Agustina, de Taller 2, trabajaron a partir de las ilustraciones realizadas en una actividad en Pre Alta, para el diseño de la marca de OIKOS.

QUE ES OIKOS

ES UN INTERVENCIÓN CON PROFESIONALES DE LA SALUD MENTAL Y PERSONAS AFINES A LA CASA DE PRE ALTA.

OBJETIVOS

- Promover la organización de los proyectos reales, usuarios y personas afines a la casa de Pre Alta, para mejorar el servicio de atención del hospital, con el fin de apoyar a los usuarios en la promoción, rehabilitación, inserción y apoyo comunitario de personas con padecimientos mentales severos.
- Promover la organización de los proyectos para la defensa de los derechos humanos y el cuidado de las personas con padecimientos mentales severos.
- Organizar actividades de producción de actividades, educación, recreación y actividades de inserción en la libre expresión y participación comunitaria.
- Promover la participación de los asociados en la generación de proyectos legislativos, que apoyen la integración comunitaria y la adecuación de la legislación vigente a los principios de la convención internacional sobre los derechos de las personas con discapacidad, de las Naciones Unidas, 2006, y de otras legislaciones pertinentes de los Estados.
- Apoyar recursos para la elaboración y/o mantenimiento de proyectos productivos que apoyen la integración de las personas con padecimientos mentales y a nivel de las comunidades en la inserción en el mundo laboral, comunitario.
- Promover la participación de los asociados en jornadas, congresos, eventos científicos, así como en la elaboración de proyectos de investigación que contribuyan a la actualización y a la producción de conocimientos.
- Organizar y/o implementar programas destinados a la formación y capacitación de recursos humanos.
- Desarrollar convenios con personas, instituciones, organizaciones o empresas públicas y/o privadas, nacionales o extranjeras que favorezcan el desarrollo de actividades orientadas al mejoramiento de las personas.
- Promover reuniones, talleres, y otros espacios que permitan el conocimiento y la divulgación de las actividades realizadas por la asociación.
- Mantener a los asociados e involucrarlos en el fortalecimiento del intercambio de experiencias científicas, técnicas, tecnológicas, y económicas.
- Crear, fomentar y colaborar en el fortalecimiento de proyectos productivos que contribuyan a la integración de personas con padecimientos mentales severos, priorizando siempre a quienes se les dificulta acceder y conservar un empleo remunerado.
- Desarrollar un ambiente de cordialidad y solidaridad entre sus asociados y propiciar el mejoramiento intelectual y cultural de los mismos.

AGUSTINA

PLAKETAS DE POESÍA Y PINTURA, 2009

Las tarjetas postales impresas y plaketitas son una de las formas de circulación que hemos elegido para las producciones plásticas y literarias del taller. La terminación de cada una se hace manualmente.

En este caso, las tarjetas fueron impresas en tinta negra y posteriormente coloreadas con acuarela.

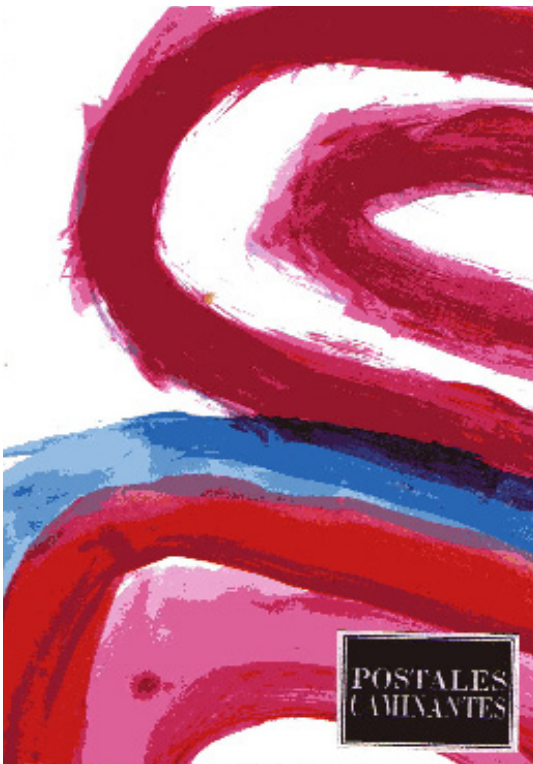
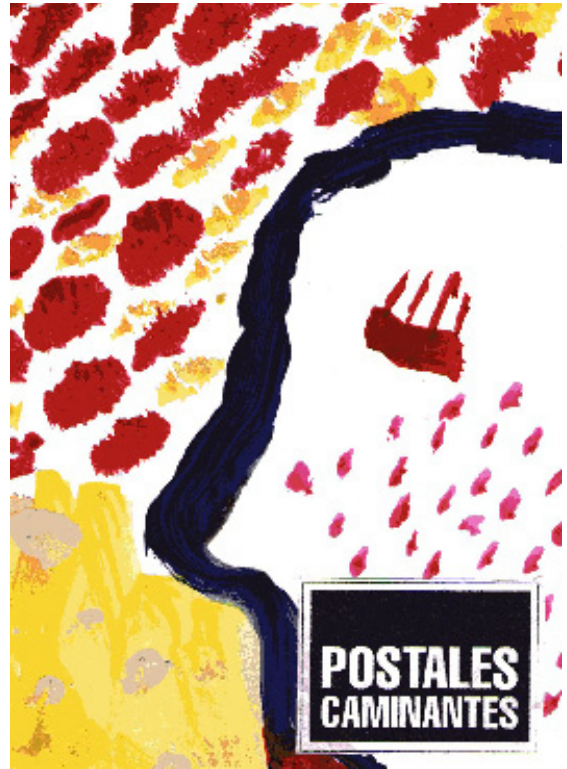
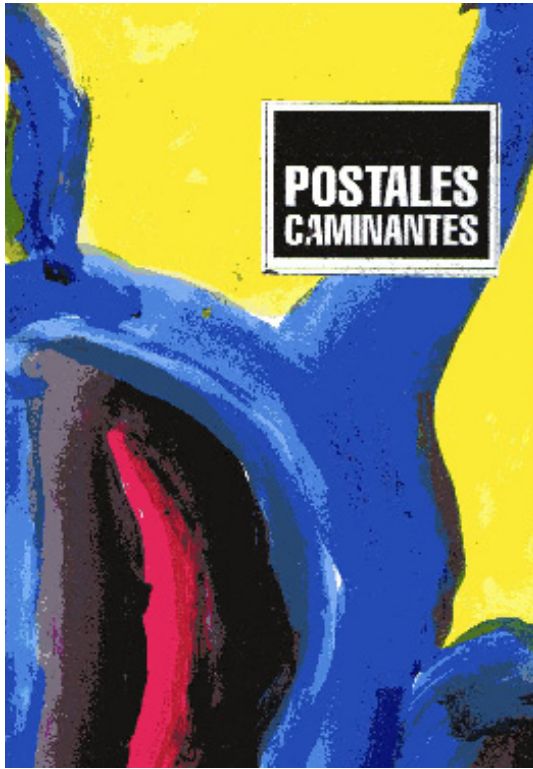


 <p>AMOR</p>		 <p>OJOS</p>
	 <p>VERO ESTRELLAS</p>	
		

PLAKETAS DE POESÍA Y PINTURA, 2010

En el 2010 pusimos nombre a la colección de tarjetas a través de la marca POSTALES CAMINANTES. Ese año se hizo una serie totalmente pintada a mano, y otra con reproducciones de obras de artistas plásticos que asisten al taller, como José Luis Anello y Carlos Pilat.





PACKAGING OBJETOS PRODUCIDOS EN TALLER DE GRABADO, 2010

Colaboramos para resolver necesidades que surgen en otros talleres de la Casa de Pre alta. En este caso, el taller de grabado necesitaba un envoltorio para sus producciones. Diseñamos bolsitas y cierres de cartón identificatorios para las mismas.



RECIBIMOS LOS EQUIPOS QUE PUDIMOS ADQUIRIR CON EL VOLUNTARIADO, 2010

Computadora, impresoras láser y chorro de tinta, cámara de fotos, guillotina, fue lo que decidimos inicialmente comprar con el dinero del voluntariado para poder armar la “mini editorial”. El equipo fue recibido con mucho entusiasmo y todos hicimos un poco de fuerza para llevarlo hasta el primer piso donde funciona el taller.



Mercedes Ortín:
contadora, tesorera...
¡reina de la paciencia para
cuentas y rendiciones!



Arte y salud se conjugan en un Centro Cultural, el primero de su tipo en La Plata

Un nuevo Centro Cultural en los salones de postales, reactiva arte y salud mental en la ciudad de La Plata. Fue presentado durante las 11 Jornadas de ex Residentes de Psicología, Psiquiatría y Trabajo Social de la provincia de Buenos Aires.

La profesora de arte Laura Lago y el psicólogo Alberto Justo, de la Casa de Pre Alta del Hospital Neuropsiquiátrico Alejandro Korn, de Melchor Romero, anunciaron la creación del Centro Cultural en el marco de las Jornadas que se desarrollaron el viernes 18 de marzo en la Escuela de Salud Pública. La disertación fue hecha en la mesa de presentación de Proyectos a la que asistieron profesionales de la salud y estudiantes.

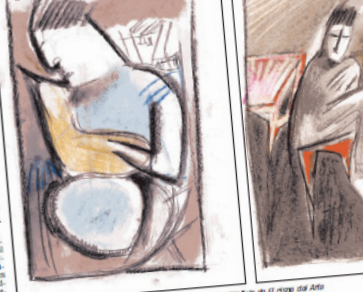
El Centro Cultural tiene como antecedente directo la experiencia de El Cisne del arte, taller artístico de la Casa de Pre Alta.

24 CULTURA | Diagonales | 30 de octubre de 2006

Se muestra El Cisne del arte, de la casa de Pre Alta del Hospital Alejandro Korn

La exposición se inaugura el próximo martes a las 18. Presentan un libro de poemas

El próximo martes, a las 18, el Museo Provincial de Bellas Artes exhibirá la muestra "El Cisne del arte", una exposición de obras de arte realizadas por los alumnos de la Escuela de Salud Pública de la Casa de Pre Alta del Hospital Neuropsiquiátrico Alejandro Korn, que se desarrolló durante las 11 Jornadas de ex Residentes de Psicología, Psiquiatría y Trabajo Social de la provincia de Buenos Aires.



El objetivo de la Casa de Pre Alta es ofrecer un tratamiento alternativo e integral.

La Casa de Pre Alta está a disposición de pacientes con diagnóstico de esquizofrenia que han padecido durante años una enfermedad de tipo crónico. El objetivo de la Casa de Pre Alta es ofrecer un tratamiento alternativo e integral.

El Cofre, de Daniel Degol

Si no volviéramos a cruzar más que esporádicamente en alguna calle de la ciudad de La Plata. En estos días, llegó a mis manos el poemario El Cofre (Ed. El Cisne del arte) y el gran fue me sorprende al descubrir que ese libro llevaba la firma de Daniel Degol. Me alegré descubrir que su búsqueda artística seguía en pie, a pesar que el mundo real le había propinado algunos magullones. El autor remata con las palabras preliminares de su libro: "Ya poesía es todo lo que uno lleva consigo".

Bellas Artes sale a la calle con la producción de su Taller Cultural

La exposición se inaugura hoy y permanecerá abierta hasta el 11 de noviembre. El taller desmuda de cualquier limitación espacial.



Los chicos aprenden a compartir, a jugar con otros, a conocer las diferencias, a conocer diferentes culturas...

El taller desmuda de cualquier limitación espacial. La exposición se inaugura hoy y permanecerá abierta hasta el 11 de noviembre. El taller desmuda de cualquier limitación espacial.

disparador

El arte como factor de inclusión social

El arte puede ser una herramienta para la integración? Cuéntanos tu experiencia quienes trabajan con pacientes con discapacidad y niños de un hogar familiar, y con una provincial de integración por el Arte.

La puesta en juego del mundo interno

Los chicos aprenden a compartir, a jugar con otros, a conocer las diferencias, a conocer diferentes culturas. El arte como factor de inclusión social. La puesta en juego del mundo interno.

Intervención en Psicología Coordinadora del Taller Social del Centro Cultural de la Casa de Pre Alta.

Diagonales | 30 de octubre de 2006 | 21

El Cisne del arte, una exposición de obras de arte realizadas por los alumnos de la Escuela de Salud Pública de la Casa de Pre Alta del Hospital Neuropsiquiátrico Alejandro Korn, que se desarrolló durante las 11 Jornadas de ex Residentes de Psicología, Psiquiatría y Trabajo Social de la provincia de Buenos Aires.

El arte puede ser una herramienta para la integración? Cuéntanos tu experiencia quienes trabajan con pacientes con discapacidad y niños de un hogar familiar, y con una provincial de integración por el Arte.

Presentan la revista Eterno Caminantes, del Hospital A. Korn

por los talleristas y coordinada por la artista Laura Lago

El Hospital A. Korn, un espacio para la integración social y la salud mental.



El Hospital A. Korn, un espacio para la integración social y la salud mental.

El Hospital A. Korn, un espacio para la integración social y la salud mental.



El Hospital A. Korn, un espacio para la integración social y la salud mental.

El Poder de Creación del Arte es un Recurso de Salud Mental

El Poder de Creación del Arte es un Recurso de Salud Mental. Un artículo que discute el impacto del arte en la salud mental.

La revista fue armada en los talleres de la Casa de Pre Alta

La revista fue armada en los talleres de la Casa de Pre Alta. Un artículo que describe el proceso de creación de la revista.



BEA



PAULA

La canción de **El Cisne del arte**

(Estribillo)

Somos el cisne del arte
nacimos a flor de piel
somos eternos caminantes
como abejas haciendo miel.

Taller de teatro y poesías
entre mates libros y revistas
venimos todos los días con ansias
y no pasamos lista.

Somos artistas en camino de consagración
buscamos salud en la cima
para nosotros es pasión
y con alegría nuestra vida rima.

2/6/11 Daniel Degol



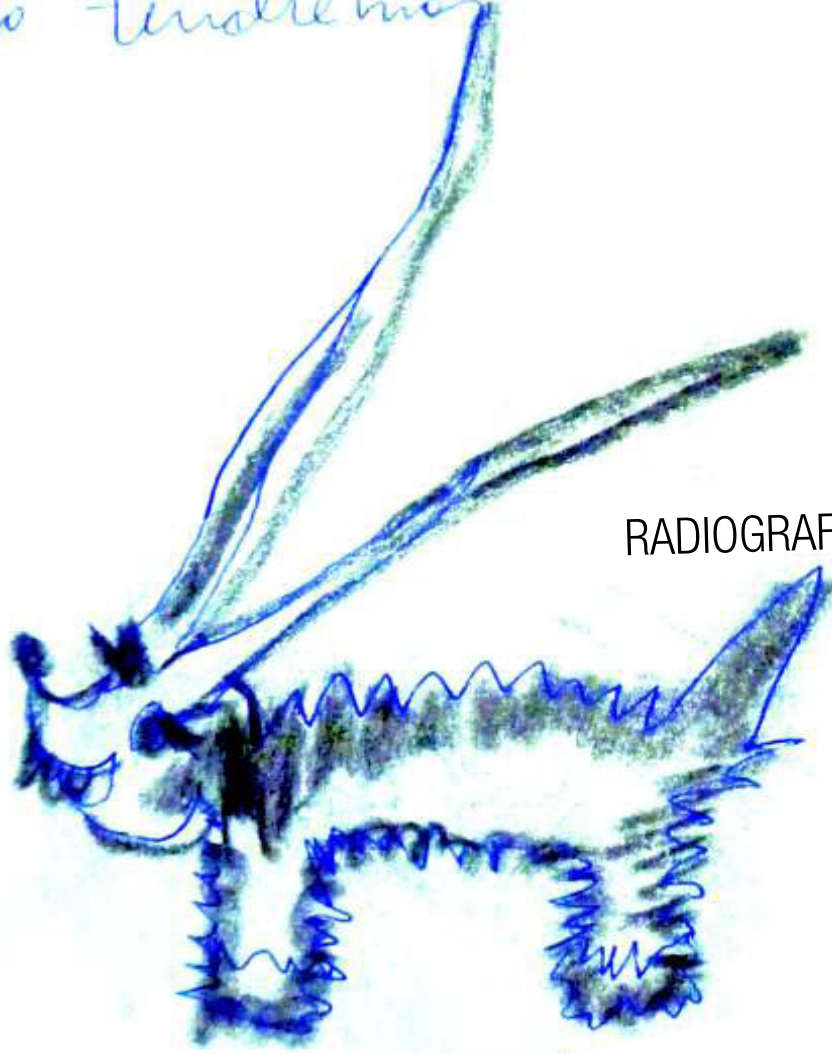
¿UN MATE, SINVERGÜENZAS!

SEPARADORES:
ILUSTRACIONES HECHAS
POR TODOS LOS
PARTICIPANTES DEL TALLER
PARA EL LIBRO DE POEMAS
"EL COFRE" DE DANIEL DE-
GOL Y COLLAGES A PARTIR
DE PREGUNTAS CLAVE:
¿QUÉ ES EL ARTE? ¿QUÉ ES
LA AMISTAD? ¿QUÉ ES EL
MIEDO? ¿QUÉ ES EL AMOR?

...mucha vida y...
...los por sus ascendencias esta
...za, islandesa o de los islas del s
...ta! Vamos al grano: fenomenal nos
...alba y no le gusta hacer lo que he
...iene muchos amigos.
...lo tendremos



DA
DISEÑO ACTIVO
10 AÑOS



EL PERRO LANUDO

RADIOGRAFÍA DE UN FENÓMENO